

# TOSHIBA

# VIDEORECORDER

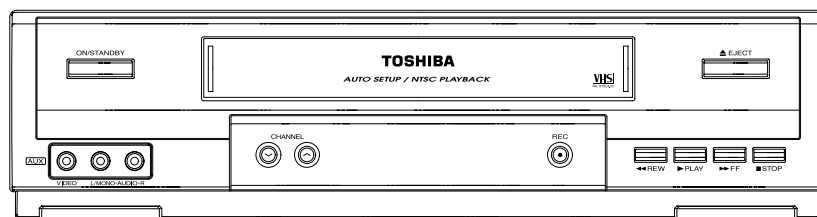
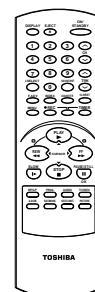
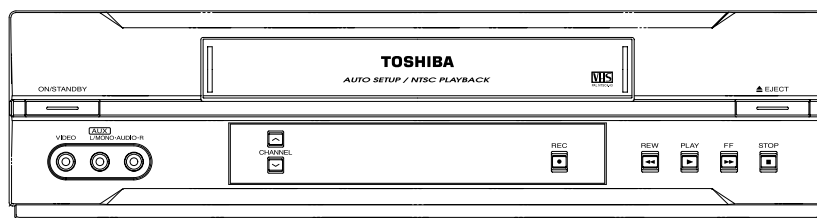
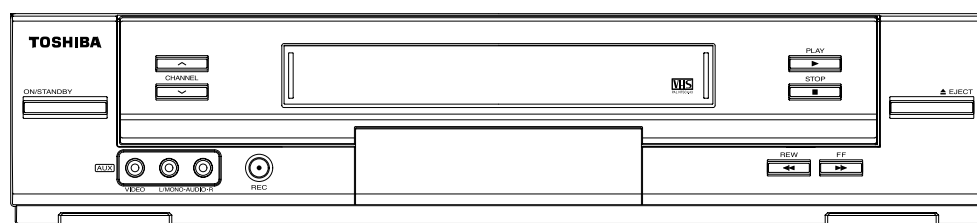
## V753EW/V633EW

## V623EW/V433EW

## V253EW/V233EW

## V223EW

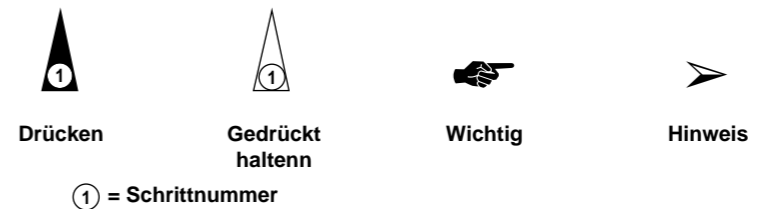
## Bedienungsanleitung



- ◆ VORWORT
  - Vorsichtsmaßnahmen..... 4
- ◆ ABBILDUNGEN
  - Vorderansicht des Videorecorders ..... 5
  - Rückansicht des Videorecorder..... 6
  - Infrarot-Fernbedienung..... 7
  - Display-Anzeigen..... 8
  - Zubehörteile..... 8
- ◆ ANSCHLIESSEN DES VIDEORECORDERS
  - Anschlußmöglichkeiten für Ihren Videorecorder..... 9
  - Fernsehgerät anschließen ..... 10
  - Decoder anschließen..... 11
  - Videorecorder an einen Satellitenempfänger oder ein anderes Gerät anschließen ..... 12
  - Automatische Sendereinstellung beim Anschluß ..... 13
  - Fernsehgerät auf den Videorecorder abstimmen ..... 14
- ◆ EINSTELLEN DES VIDEORECORDERS
  - Batterien in die Fernbedienung einsetzen ..... 15
  - Datum und Uhrzeit einstellen ..... 15
  - Bildschirminformationen anzeigen/verbergen ..... 16
  - Sprache wählen..... 16
  - Ausgangskanal des Videorecorders einstellen..... 17
  - Tonsystem für HF-Ausgang wählen (B/G-D/K) ..... 17
  - Sender automatisch einstellen und speichern..... 18
  - Sender manuell einstellen und speichern..... 19
  - Gespeicherte Sender löschen ..... 20
  - Gespeicherte Sender sortieren..... 21
  - Anschließen und Einstellen der Set-Top-Box..... 22
  - Zwischen den Betriebsarten TV und VCR umschalten ..... 22
- ◆ AUFNEHMEN VON FERNSEHSENDUNGEN
  - Videokassettyp wählen..... 23
  - Aufnahmegewindigkeit (SP/LP) wählen..... 23
  - NICAM (nur V753EW/V633EW/V623EW) ..... 24
  - Löschschutz für bespielte Videokassette aktivieren ..... 25
  - Eine Sendung sofort aufnehmen ..... 25
  - Eine Sendung mit automatischem Aufnahmestopp aufnehmen..... 26
  - ShowView-Funktion verwenden (nur V753EW/V253EW) ..... 27
  - ShowView-Aufnahmedaten ändern (nur V753EW/V253EW) ..... 28
  - Timer-Aufnahmen programmieren ..... 29
  - Aufnahme-Programmierung überprüfen..... 30
  - Aufnahme-Programmierung löschen..... 30

- ◆ WIEDERGABE
  - Videokassette wiedergeben ..... 31
  - Spurlage manuell einstellen ..... 31
  - Bildeinstellung ..... 32
  - 16:9 -Breitbildformat ..... 33
  - Geeignetes Farbsystem wählen..... 33
  - Audio-Ausgangsmodus wählen (nur V753EW/V633EW/V623EW)..... 34
  - Ton ausschalten (nur V433EW/V253EW/V233EW/V223EW)..... 34
- ◆ SUCHE NACH EINER AUFNAHME
  - Kassette in Zeitlupe wiedergeben ..... 35
  - Einzelbilder wiedergeben ..... 35
  - Bildsuchlauf vorwärts/rückwärts ..... 36
  - Eine bestimmte Aufnahme suchen..... 36
- ◆ KOMFORT-BEDIENFUNKTIONEN
  - Wiedergabe automatisch wiederholen ..... 37
  - VPS-Modus ein-/ausschalten ..... 37
  - ShowView-Aufnahmezeit verlängern (nur V753EW/V253EW)..... 38
  - Bandzählwerk verwenden ..... 38
- ◆ WEITERFÜHRENDE AUFNAHMEFUNKTIONEN
  - Audio/Video-Cinch-Kabel anschließen ..... 39
  - Assemble-Schnittfunktion verwenden ..... 40
  - Von einem anderen Videorecorder/Camcorder überspielen ..... 40
  - Bespielte Kassette nachvertonen (nur V753EW/V633EW/V623EW)..... 41
- ◆ WEITERE FUNKTIONEN UND NÜTZLICHE INFORMATIONEN
  - Automatisch ausschalten..... 42
  - Standby-Sparmodus verwenden ..... 42
  - Technische Daten..... 43
- ◆ FEHLERSUCHE
  - Fehlersuche und -behebung..... 44
  - Fernseh-Frequenztabelle (B/G-D/K)..... 45

Symbole



## Vorsichtsmaßnahmen

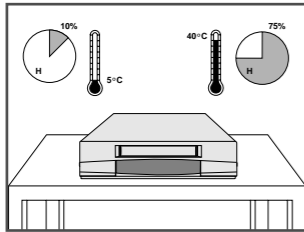
Die folgenden Abbildungen zeigen die Vorsichtsmaßnahmen, die beim Betrieb Ihres Videorecorders zu beachten sind.



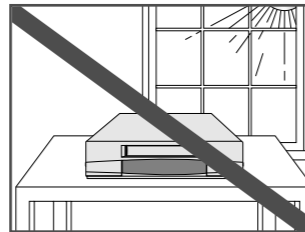
Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung im Gerät.

**DEN VIDEORECORDER NICHT ÖFFNEN UND KEINE ABDECKUNGEN ENTFERNEN!**  
Wenden Sie sich bei Schäden über Ihren Fachhändler an den Kundendienst.

ANSCHLUSSWERTE FÜR DEN VIDEORECORDER: 220-240 V (AC), 50/60 Hz

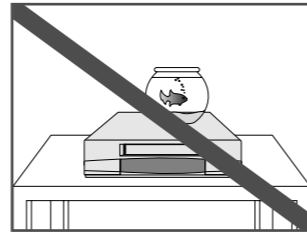


Den Videorecorder **NICHT** extremen Temperaturen (unter 5°C und über 40°C) oder extremen Feuchtigkeitsbedingungen (weniger als 10 % und mehr als 75 %) aussetzen. Hohe Temperaturen können zum Überhitzen des Gerätes führen, starke Feuchtigkeit kann im Geräteinneren kondensieren und zu Funktionsstörungen und Schäden führen.



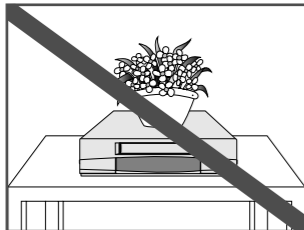
Den Videorecorder **NICHT** so aufstellen, daß er im direkten Sonnenlicht steht.

Starkes Sonnenlicht kann den Videorecorder überhitzen und zu Funktionsstörungen führen. Zudem funktioniert bei starkem Lichteinfall u.U. die Fernbedienung nicht einwandfrei.



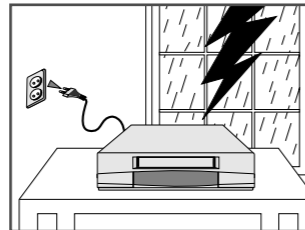
Den Videorecorder **KEINEN** Flüssigkeiten aussetzen.

Wenn Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, kann es zu einem Kurzschluß (Vorsicht! Gefahr eines Stromschlags) und zu erheblichen Schäden am Gerät kommen.



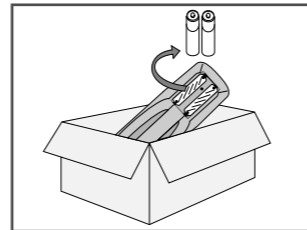
**KEINE** Gegenstände auf den Videorecorder oder die Fernbedienung stellen.

Fremdkörper, die in das Gerät eindringen, können einen Kurzschluß und dadurch Schäden verursachen. Falls Belüftungsöffnungen abgedeckt werden, kann es zum Überhitzen und zu Funktionsstörungen kommen.



Bei einem Sturm oder Gewitter den Videorecorder von der Netzsteckdose und der Antennensteckdose trennen.

Andernfalls kann das Gerät Schaden nehmen, falls durch Blitzeinschlag Überspannungen im Leitungsnetz auftreten.



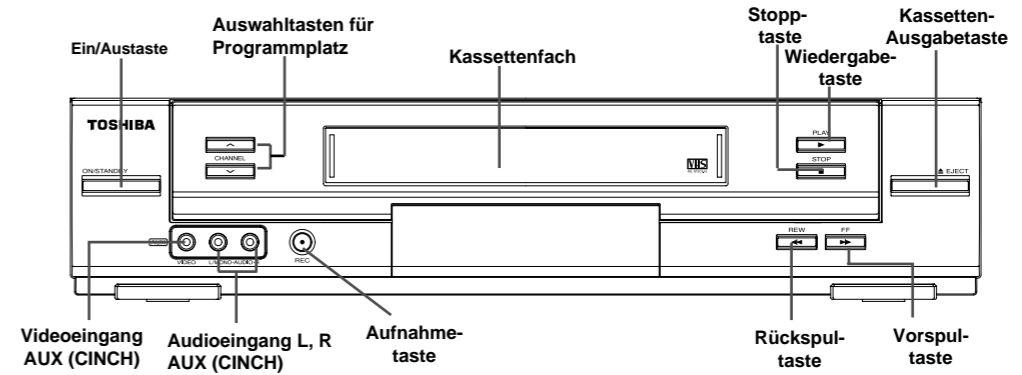
Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien herausnehmen und an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

Dies verhindert, daß Batterien in der Fernbedienung auslaufen und diese beschädigen.

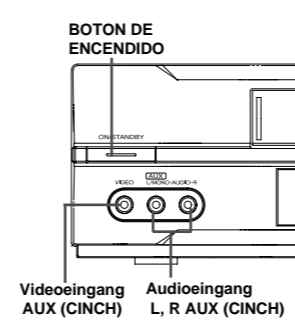
**DIESES GERÄT IST NICHT FÜR DEN BETRIEB IN INDUSTRIELLER UMGEBUNG GEEIGNET.**

## Vorderansicht des Videorecorders

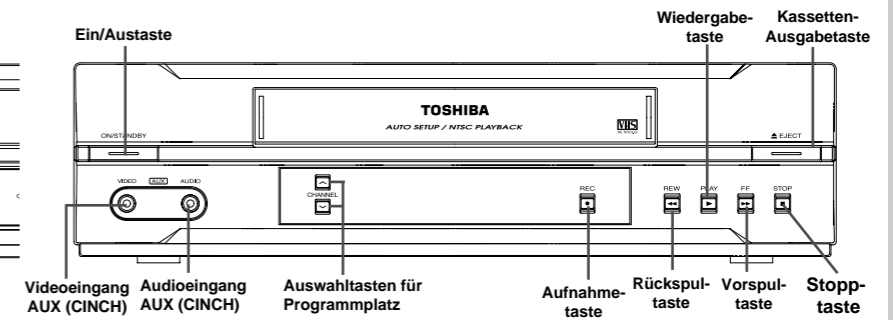
### V753EW



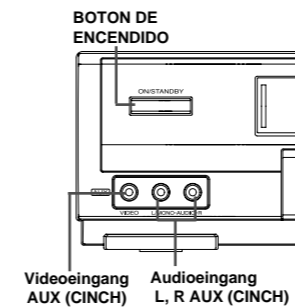
### V633EW



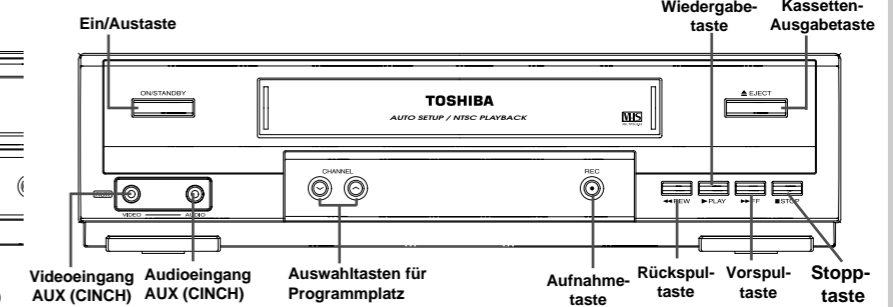
### V433EW/V253EW/V233EW



### V623EW



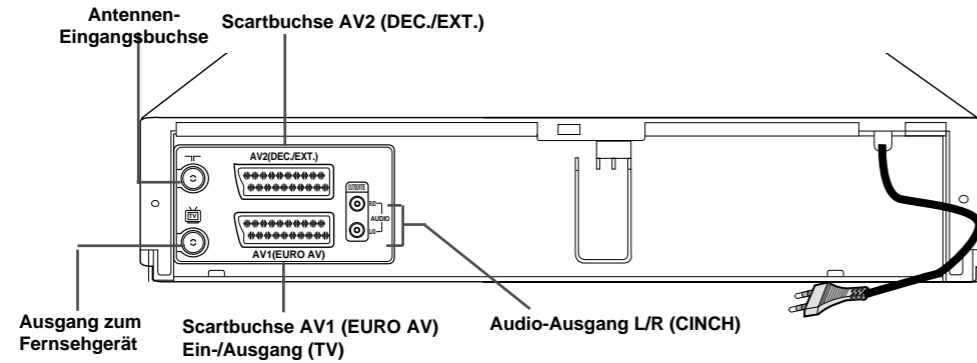
### V223EW



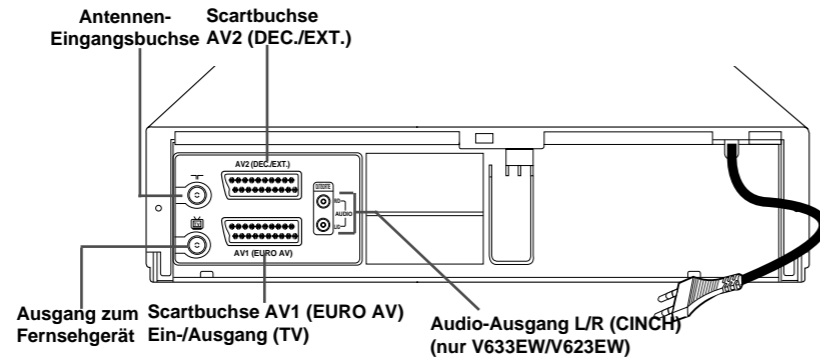
# Rückansicht des Videorecorders

D

## V753EW

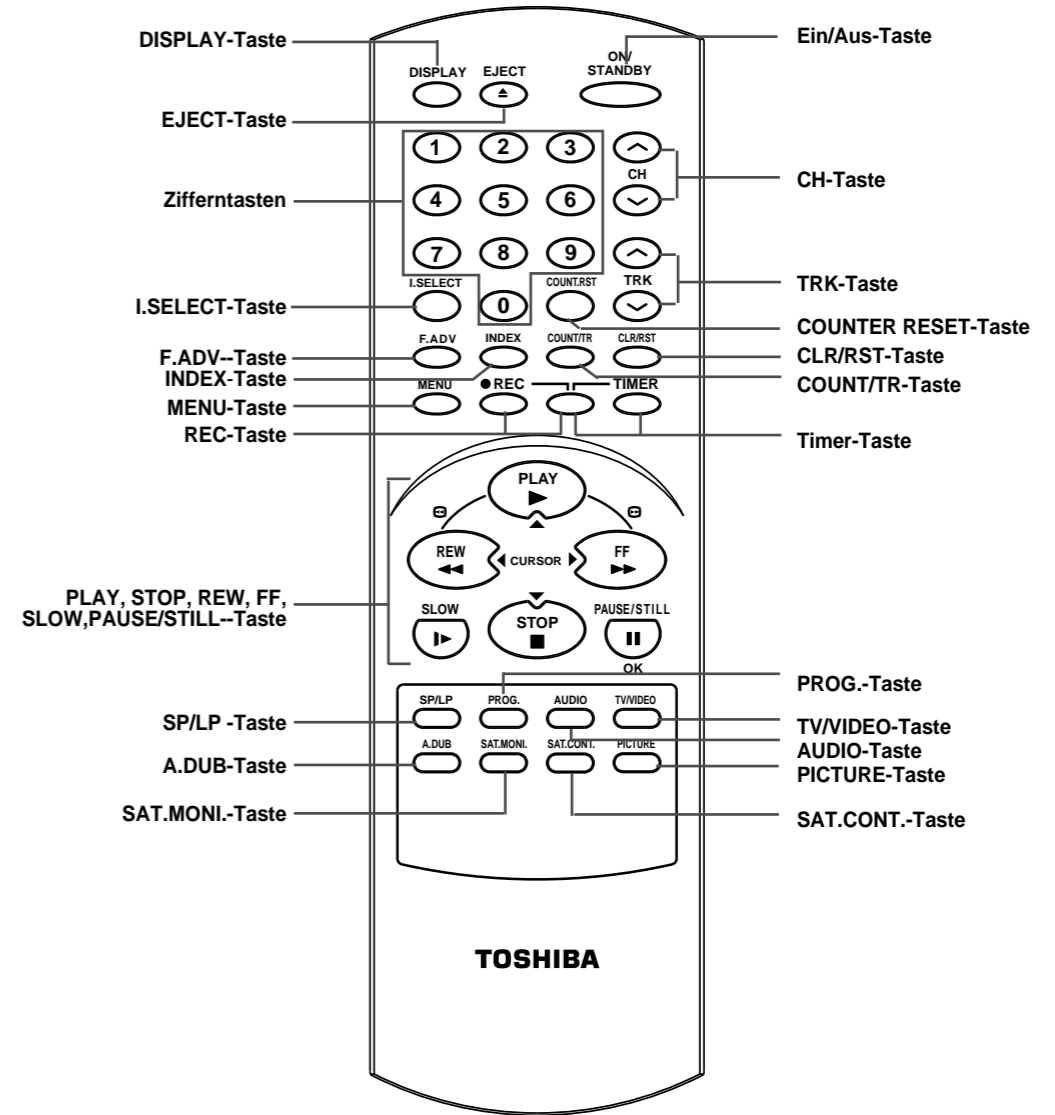


## V633EW/V623EW/V433EW/V253EW/V233EW/V223EW



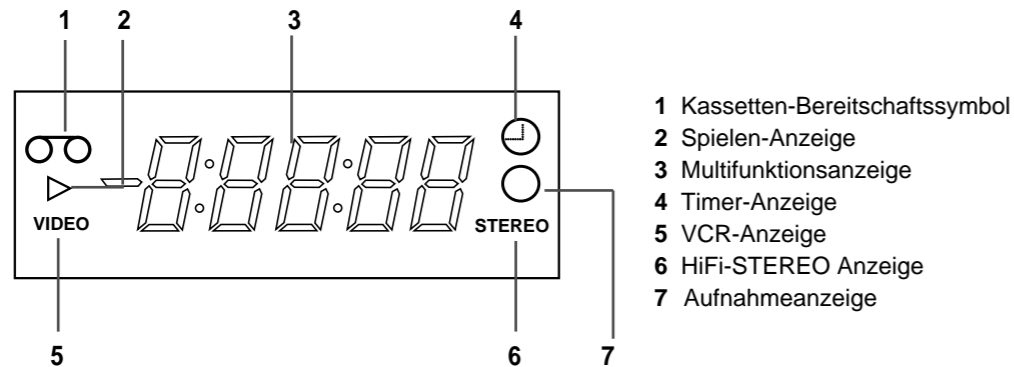
# Infrarot-Fernbedienung

D

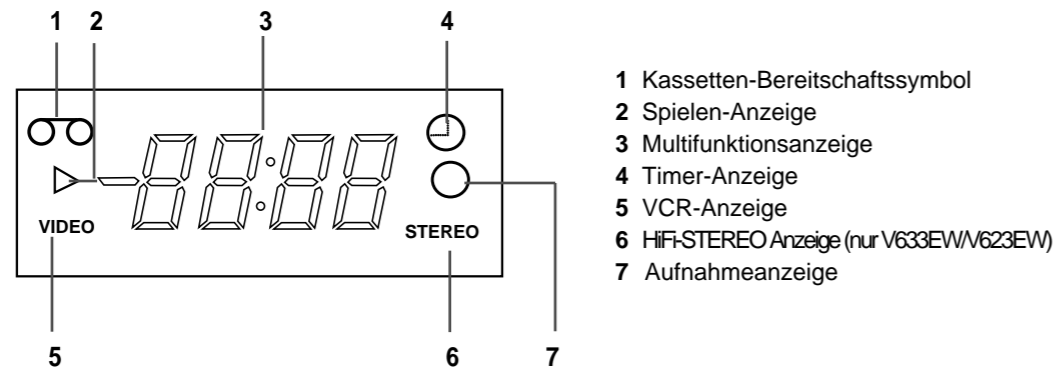


## Display-Anzeigen

### V753EW



### V633EW/V623EW/V433EW/V253EW/V233EW/V223EW



## Zubehörteile

Bitte überprüfen Sie beim Auspacken des Gerätes, ob alle Teile vorhanden sind. Zusätzlich zum Videorecorder finden Sie folgende Zubehörteile im Verpackungskarton:



## Anschlußmöglichkeiten für Ihren Videorecorder

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, wie Sie andere Audio- und Videogeräte an Ihren Videorecorder anschließen können. Beachten Sie beim Anschluß die folgenden Kriterien:

- ◆ Typ der an den Geräten vorhandenen Anschlüsse
- ◆ dauernder oder nur zeitweiliger (z.B. Camcorder) Anschluß des Systems am Videorecorder.

Ihr Videorecorder verfügt über die folgenden Anschlüsse.

| Anschluß                  | Position      | Typ           | Richtung             | Zum Anschluß von:  |
|---------------------------|---------------|---------------|----------------------|--|
| AV1                       | Rückseite<br> | Scart         | Eingang/Ausgang<br>↔ | ◆ Fernsehgerät<br>◆ Weiterer Videorecorder   |
| AV2                       | Rückseite<br> | Scart         | Eingang/Ausgang<br>↔ | ◆ Decoder für gebührenpflichtig Fernsehsendungen<br>Beispiel: Premiere<br>◆ Weiterer Videorecorder |
| AUX                       | Vorderseite   | Audio/Video   | Eingang              | ◆ HiFi-Audiosystem (nur V753EW/V633EW/V623EW)  |
| V753EW                    |               |               | Eingang              | ◆ Camcorder  |
| V633EW                    |               |               |                      | ◆ HiFi Stereo Videorecorder  |
| V433EW/V253EW/V233EW      |               |               |                      |  |
| V623EW                    |               |               |                      |  |
| V223EW                    |               |               |                      |  |
| Audio-Ausgang (AUDIO OUT) | Rückseite<br> | Audio (Cinch) | Ausgang<br>→         | ◆ HiFi-Audiosystem   |
| TV-Ausgang                | Rückseite<br> | 75 Ω koaxial  | Ausgang<br>→         | ◆ Fernsehgerät   |
| Antennen-eingang          | Rückseite<br> | 75 Ω koaxial  | Eingang<br>←         | ◆ Antenne<br>◆ Kabelfernsehtz  |



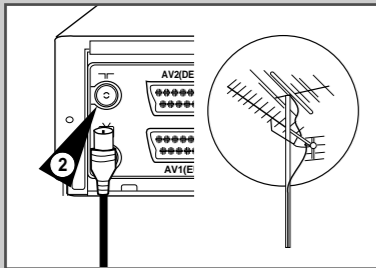
Achten Sie vor dem Herstellen der Verbindung zwischen einem Audio- oder Videogerät und dem Videorecorder darauf, daß alle Geräte ausgeschaltet sind.

Es empfiehlt sich, den Videorecorder über den Scart-Anschluß (AV1) mit dem Fernsehgerät zu verbinden, weil hierdurch eine bessere Bildqualität erzielt wird.

Um über das Fernsehgerät Aufnahmen mit Stereo-Ton wiederzugeben, müssen Videorecorder und Fernsehgerät über ein Scartkabel verbunden sein. Außerdem muß das Fernsehgerät stereotauglich sein.

Eine ausführliche Beschreibung der Anschlüsse und die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen finden Sie in der zum jeweiligen Gerät gelieferten Dokumentation.

## Fernsehgerät anschließen



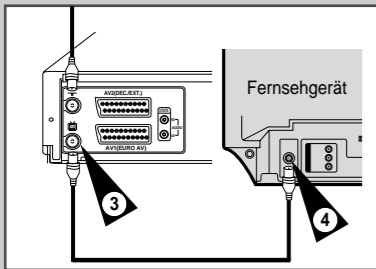
Zum Anschließen des Fernsehgeräts an den Videorecorder verbinden Sie die beiden Geräte zunächst mit einem Koaxialkabel wie unten beschrieben. Wenn Sie die beiden Geräte nur über dieses Kabel verbinden, müssen Sie das Fernsehgerät zusätzlich auf den Videorecorder abstimmen.

Dieses Einstellverfahren entfällt, wenn Sie die beiden Geräte zusätzlich zum Koaxialkabel mit einem Scartkabel verbinden. Außerdem erzielen Sie eine bessere Bild- und Tonqualität. Aus diesem Grund empfehlen wir den Anschluß eines Scartkabels.

Um Fernsehsendungen über eine Antenne oder ein Kabelnetz zu empfangen, schließen Sie den Videorecorder außerdem über ein Antennen- bzw. Netzeingangskabel an eine der folgenden Signalquellen an:

- ◆ Außenantenne
- ◆ Zimmerantenne
- ◆ Kabelnetz

➔ Stellen Sie vor dem Anschließen der Kabel sicher, daß sowohl das Fernsehgerät als auch der Videorecorder ausgeschaltet sind.



### Antennenkabel anschließen

- 1 Ziehen Sie das Antennen- oder Netzeingangskabel aus dem Fernsehgerät heraus.
- 2 Verbinden Sie dieses Kabel mit der mit  $\square$  bezeichneten 75  $\Omega$  Koaxialbuchse auf der Rückseite des Videorecorders.

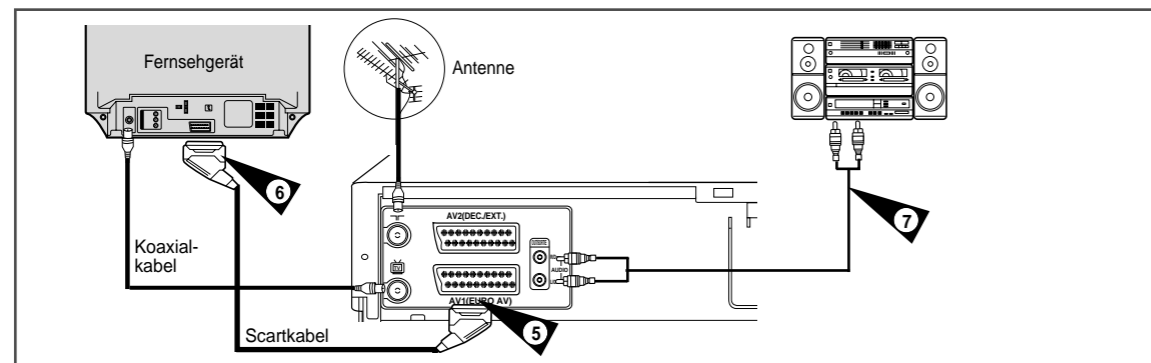
### Koaxialkabel anschließen

- 3 Verbinden Sie das mitgelieferte Koaxialkabel mit der Buchse am Videorecorder.
- 4 Verbinden Sie das andere Ende des Koaxialkabels mit dem Anschluß am Fernsehgerät, der zuvor für das Antennen- oder Netzeingangskabel benutzt wurde.

### Scartkabel anschließen

- ➔ ◆ Schließen Sie auf jeden Fall auch das mitgelieferte Koaxialkabel an, da sonst kein Bild auf dem Bildschirm zu sehen ist, wenn der Videorecorder ausgeschaltet ist.
- ◆ Für das Scartkabel benötigt das Fernsehgerät einen geeigneten Anschluß (Scartbuchse).

- 5 Verbinden Sie ein Ende des Scartkabels mit der Scartbuchse AV1 an der Rückseite des Videorecorders.
- 6 Verbinden Sie das andere Ende des Scartkabels mit dem geeigneten Anschluß am Fernsehgerät.
- 7 **Wenn Sie den Ton nicht über das Fernsehgerät, sondern über eine HiFi-Stereoanlage wiedergeben möchten:** Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Audiokabels mit dem Audio-Ausgang auf der Rückseite des Videorecorders. Schließen Sie das andere Ende an den Audio-Eingang der HiFi-Anlage an (nur V753EW/ V633EW/V623EW).



## Decoder anschließen

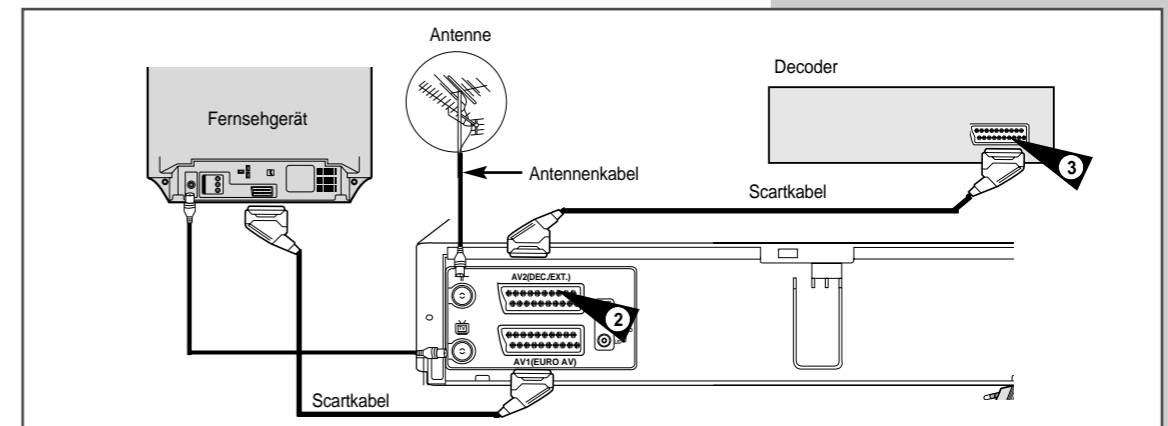
Sie können einen Decoder an den Videorecorder anschließen, um codierte Sendungen (Pay-TV) anzusehen.

Beispiel: Sendungen von Premiere

Sie können:

- ◆ eine codierte Sendung aufnehmen, während Sie sich eine andere Sendung ansehen;
- ◆ eine andere Sendung aufnehmen, während Sie sich eine codierte Sendung ansehen.

- 1 Schließen Sie den Videorecorder an das Fernsehgerät an, wie auf Seite 10 beschrieben.
- 2 Verbinden Sie das mit dem Decoder gelieferte Scartkabel mit der Scartbuchse AV2 (DEC./EXT.) an der Rückseite des Videorecorders.
- 3 Schließen Sie das andere Ende dieses Kabels an den Decoder an.



## Videorecorder an einen Satellitenempfänger oder ein anderes Gerät anschließen

Sie können den Videorecorder über ein Scartkabel an einen Satellitenempfänger oder einen weiteren Videorecorder anschließen, wenn das zu verbindende Gerät über geeignete Anschlüsse verfügt. In den folgenden Abbildungen sind einige Beispiele für Verbindungsmöglichkeiten dargestellt.

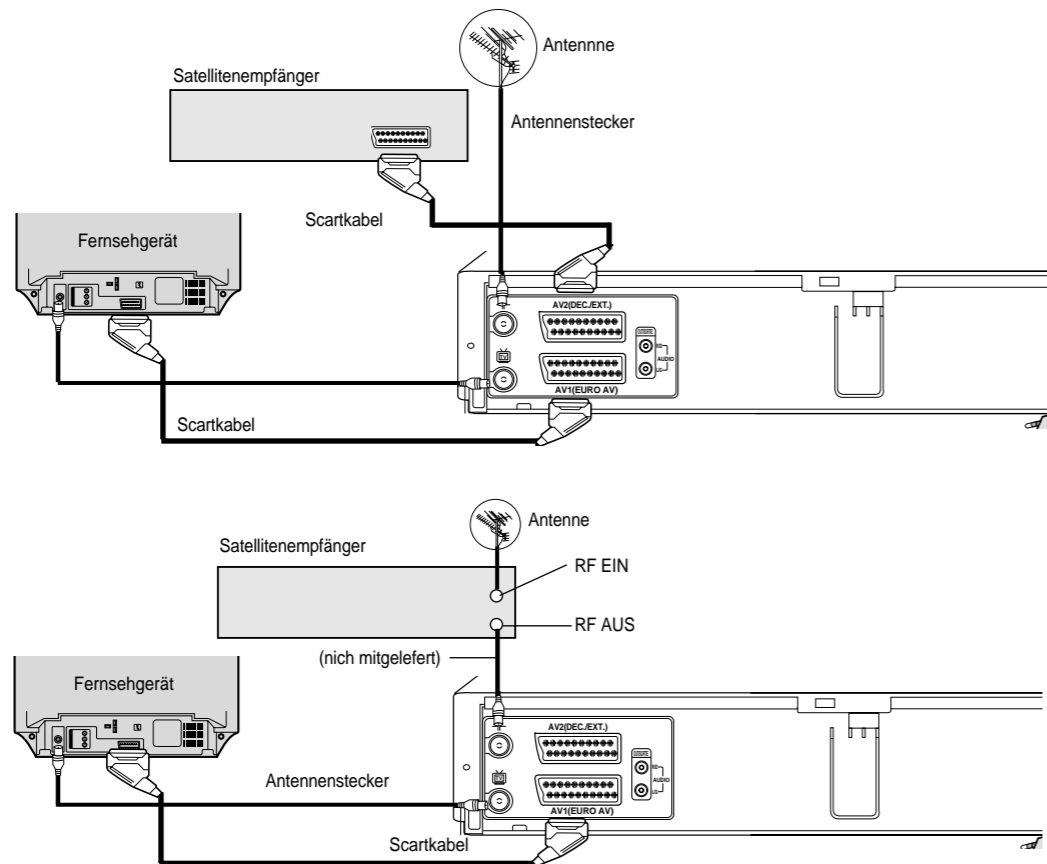
### 1. AV1: über ein Scartkabel

Verbinden Sie den Satellitenempfänger bzw. das andere Gerät über ein Scartkabel mit der Scartbuchse AV1 an der Rückseite des Videorecorders.

Nach dem Herstellen der Verbindung aktivieren Sie den Eingang AV1. Dazu drücken Sie so oft die Taste INPUT auf der Fernbedienung, bis AV1 gewählt ist.

### 2. Über ein HF-Koaxialkabel

Verbinden Sie den Antennenausgang des Satellitenempfängers bzw. des anderen Gerätes mit dem Antenneneingang des Videorecorders. Anschließend speichern Sie den HF-Ausgangskanal des Satellitenempfängers am Videorecorder unter einem Programmplatz ab.ein.



## Automatische Sendereinstellung beim Anschluß

Wenn Sie den Videorecorder das erste Mal an eine Steckdose anschließen, beginnt der Setup-Vorgang. Dabei werden automatisch Fernsehsender eingestellt und im Videorecorder gespeichert. Der Vorgang dauert einige Minuten. Anschließend ist der Videorecorder einsatzbereit.

Achten Sie darauf, daß Sie den Videorecorder zuerst mit einem Koaxialkabel an eine Signalquelle (Antenne, Kabelnetz) anschließen und erst anschließend den Netzstecker in eine Steckdose einstecken. Andernfalls können keine Sender eingestellt werden, da der Videorecorder kein Signal erhält.

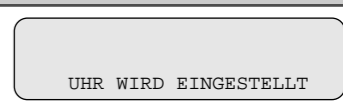
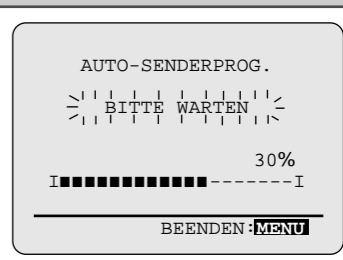
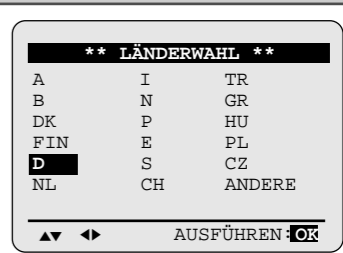
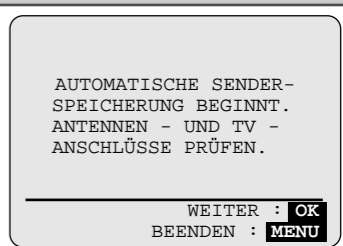
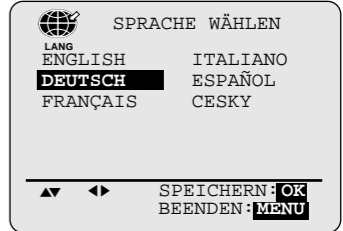
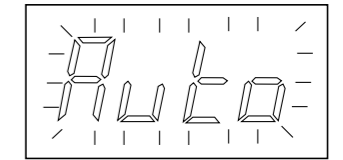
Der Setup-Vorgang wird nur beim ersten Anschließen an eine Steckdose aktiviert. Wenn Sie später nochmals Sender einstellen und speichern möchten, gehen Sie wie auf Seite 18 und 19 (Sender automatisch/manuell einstellen und speichern) beschrieben vor.

- Schließen Sie den Videorecorder an eine Signalquelle und an das Fernsehgerät an, wie auf Seite 10 im Abschnitt "Fernsehgerät anschließen" beschrieben.
- Schließen Sie den Netzstecker des Videorecorders an eine Steckdose an.  
Ergebnis: Das Menü **SPRACHE WÄHLEN** wird angezeigt.
- Drücken Sie die Tasten  $\uparrow$ ,  $\downarrow$  oder  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$  um die gewünschte Sprache auszuwählen, und anschließend OK, um die Sprache zu speichern. Es erscheint die Meldung "AUTOMATISCHE SENDER-SPEICHERUNG BEGINNT. ANTENNEN-UND TV-ANSCHLÜSSE PRÜFEN".
- Drücken Sie OK, um die Konfiguration fortzusetzen. Das **LÄNDERWAHL**-Menü wird eingeblendet.
- Drücken Sie die Tasten  $\uparrow$ ,  $\downarrow$  oder  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$  um Ihr Land auszuwählen und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der OK-Taste.
- Der Konfigurationsvorgang wird nach einigen Minuten beendet. Das Datum und die Uhrzeit werden automatisch durch das übertragene Signal eingestellt. Diese Funktion funktioniert nicht, wenn kein Teletext-Signal empfangen wird.

Achtung! Schließen Sie den Videorecorder nur an eine Steckdose mit folgenden Anschlußwerten an: 220-240 V (AC), 50/60 Hz

### LÄNDERWAHL

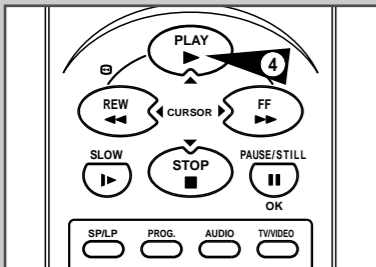
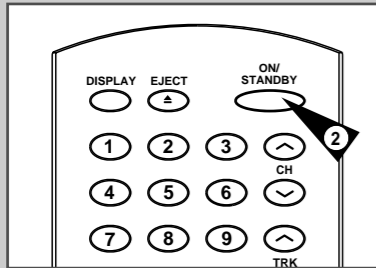
|             |     |              |    |
|-------------|-----|--------------|----|
| Deutschland | D   | Österreich   | A  |
| Belgien     | B   | Ungarn       | HU |
| Dänemark    | DK  | Polen        | PL |
| Finnland    | FIN | Tschechien   | CZ |
| Italien     | I   | Türkei       | TR |
| Niederlande | NL  | Griechenland | GR |
| Norwegen    | N   |              |    |
| Spanien     | E   |              |    |
| Schweden    | S   |              |    |
| Portugal    | P   |              |    |
| Schweiz     | CH  |              |    |



## Fernsehgerät auf den Videorecorder abstimmen

Das Fernsehgerät muß nur dann auf den Videorecorder abgestimmt werden, wenn Videorecorder und Fernsehgerät NICHT über Scartkabel verbunden sind.

- Bei Anschluß über Scartkabel aktivieren Sie am Fernsehgerät den Audio/Video-Betrieb AV (z. B. durch Drücken der Eingangswahltaste am Fernsehgerät), um das Bild vom Videorecorder am Fernsehbildschirm zu sehen.



- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- 2 Schalten Sie den Videorecorder durch Drücken der Taste ON/STANDBY auf der Vorderseite des Videorecorders oder der Taste VCR ON/STANDBY auf der Fernbedienung ein.
- 3 Wählen Sie am Fernsehgerät einen Programmplatz, der für den Videorecorder reserviert werden soll.
- 4 Legen Sie eine bespielte Kassette in den Videorecorder ein. Überprüfen Sie, ob der Videorecorder die Wiedergabe der Kassette startet; andernfalls drücken Sie die Wiedergabetaste ▶.
- 5 Starten Sie einen Suchlauf am Fernsehgerät oder stellen Sie das Fernsehgerät auf den UHF-Kanal 60 (Ausgangskanal des Videorecorders).
- 6 Stimmen Sie das Fernsehgerät fein ab, bis Bild und Ton klar und scharf wiedergegeben werden.
- 7 Falls Bild und/oder Ton nicht scharf eingestellt werden können oder falls es durch benachbarte Kanäle zu Störungen kommt, stellen Sie einen anderen Ausgangskanal ein. Anschließend wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6. ailierte Anweisungen finden Sie auf Seite 17 (Ausgangskanal des Videorecorders einstellen).
- 8 Wenn Bild- und Toneinstellung optimal sind, speichern Sie den eingestellten Kanal unter dem gewünschten Programmplatz des Fernsehgerätes.  
Ergebnis: Dieser Programmplatz ist jetzt für den Videorecorder reserviert.

## Batterien in die Fernbedienung einsetzen

Es müssen Batterien in die Fernbedienung eingesetzt bzw. die Batterien müssen ausgetauscht werden, wenn:

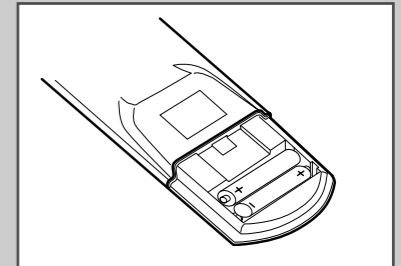
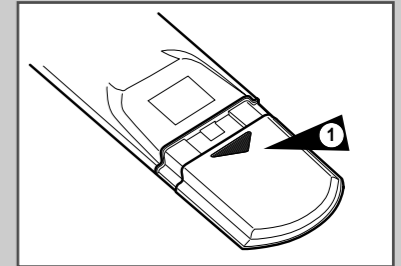
- ◆ der Videorecorder zum ersten Mal in Betrieb genommen wird;
- ◆ die Fernbedienung nicht mehr einwandfrei funktioniert.

- 1 Das Batteriefach befindet sich an der Rückseite der Fernbedienung. Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs in Pfeilrichtung, um sie abzunehmen.
- 2 Setzen Sie zwei R03-Batterien vom Typ AAA oder gleichwertige Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität:
  - ◆ + auf der Batterie an + auf der Fernbedienung;
  - ◆ - auf der Batterie an - auf der Fernbedienung.
- 3 Bringen Sie die Abdeckung wieder an: Setzen Sie die Abdeckung leicht versetzt auf, und schieben Sie sie entgegen der Pfeilrichtung.

- Verwenden Sie niemals Alkali- und Manganbatterien zusammen.

☞ Entsorgung von Batterien und Akkus

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.



## Datum und Uhrzeit einstellen

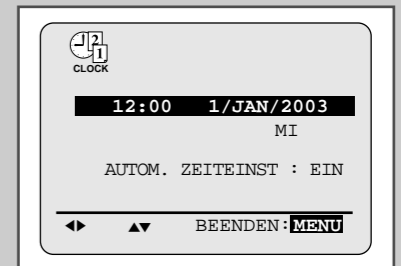
Der Videorecorder ist mit einer 24-Stunden-Uhr und einem Kalender ausgestattet, damit Sie Aufnahmen programmieren können, die das Gerät dann automatisch durchführt.

Datum und Uhrzeit müssen eingestellt werden, wenn:

- ◆ der Videorecorder erstmalig in Betrieb genommen wird;
- ◆ die Stromversorgung unterbrochen wurde.

- ☞
- ◆ Das Datum und die Uhrzeit werden automatisch vom Sendesignal eingestellt; diese Funktion arbeitet jedoch nur, wenn ein Videotext-Signal vorhanden ist.
  - ◆ Ändern Sie die Uhrzeit beim Wechsel von Sommerzeit auf Winterzeit und umgekehrt.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für UHR EINSTELLEN steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.  
Ergebnis: Das Menü UHR EINSTELLEN wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um Stunden, Minuten, Tag, Monat oder Jahr zu wählen.  
Ergebnis: Die gewählte Option blinkt.
- 5 Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Wert zu erhöhen/ verringern.  
Ergebnis: Der Wochentag wird automatisch angezeigt.  
➤ Sie können die Taste ▲ oder ▼ auch gedrückt halten, um die Werte schneller zu durchlaufen.
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.

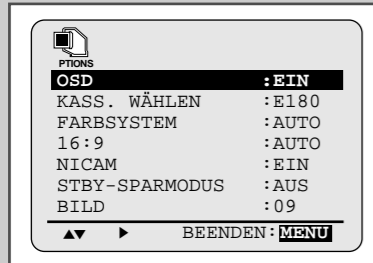




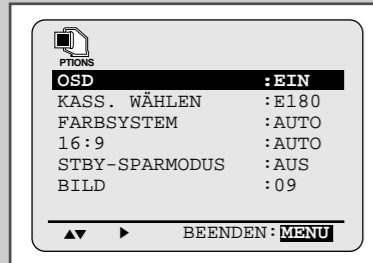
## Bildschirminformationen anzeigen/verbergen



V753EW/V633EW/V623EW



V433EW/V253EW/V233EW/V223EW



Der Videorecorder stellt die meisten Informationen sowohl auf dem Videorecorder-Display als auch auf dem Fernsehbildschirm dar.

Die Anzeige der Informationen auf dem Bildschirm des Fernsehgerätes kann aktiviert und deaktiviert werden (außer für Index, Schnellprogrammierung, Bildschirmmenü und ShowView-Funktion - diese Anzeigen können nicht deaktiviert werden).

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **EINSTELLUNGEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **EINSTELLUNGEN** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option OSD gewählt ist.
- 5 **Um...** drücken Sie ◀ oder ▶, bis...  
Informationen auf dem Bildschirm anzuzeigen, **EIN** angezeigt wird.  
die Informationsanzeige zu verbergen, **AUS** angezeigt wird.
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.

## Sprache wählen



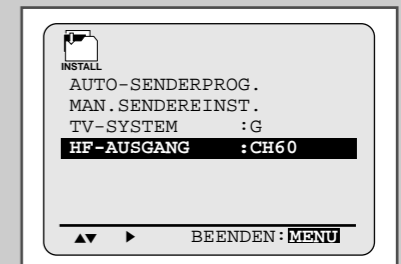
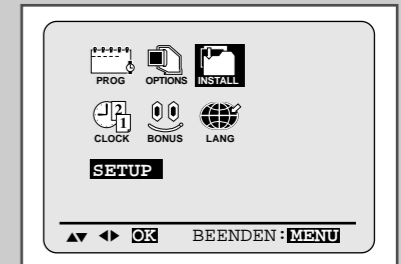
Die Sprache für die auf dem Bildschirm erscheinenden Informationen und Bildschirmmenü kann gewechselt werden.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **SPRACHE WÄHLEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **SPRACHE WÄHLEN** wird angezeigt.
- 4 Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ die gewünschte Sprache.
- 5 Drücken Sie die Taste OK, um die ausgewählte Sprache zu speichern.
- 6 Drücken Sie die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.  
Ergebnis: Von jetzt an werden alle Bildschirminformationen in der gewählten Sprache angezeigt.

## Ausgangskanal des Videorecorders einstellen

Wenn das vom Videorecorder kommende Bild nicht scharf einstellbar ist, z. B. aufgrund von Störungen durch benachbarte Kanäle, können Sie den Ausgangskanal ändern. Anschließend müssen Sie das Fernsehgerät nochmals auf den Videorecorder abstimmen.

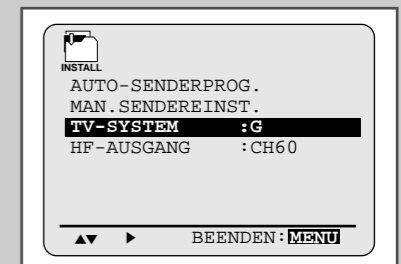
- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **SETUP** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **SETUP** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **HF-AUSGANG** gewählt ist.
- 5 Wählen Sie den gewünschten Ausgangskanal (CH21-CH69) durch Drücken der Tasten ◀ oder ▶.
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen. Stimmen Sie das Fernsehgerät erneut auf den Videorecorder ab (siehe Seite 14).



## Tonsystem für HF-Ausgang wählen (B/G-D/K)

Wählen Sie das Tonsystem aus, das dem angeschlossenen Fernsehgerät entspricht (B/G oder D/K).

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **SETUP** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **SETUP** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **TV-SYSTEM** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste ▶, um G oder K zu wählen.
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.



## Sender automatisch einstellen und speichern

Sie brauchen die Sender nicht einzustellen, wenn sie bereits automatisch eingestellt wurden (siehe "Automatische Sendereinstellung beim Anschluß" auf Seite 13).

Der Videorecorder ist mit einem Tuner für den Empfang von Fernsehsendern ausgestattet. Damit der Videorecorder die über den Tuner empfangenen Sendungen aufzeichnen kann, müssen Sie die Fernsehsender am Videorecorder einstellen und abspeichern. Dies kann folgendermaßen geschehen:

- ◆ automatische Sendereinstellung beim Anschluß (siehe Seite 13)
- ◆ automatisch
- ◆ manuell (siehe Seite 19)

Es können bis zu 80 Sender gespeichert werden.

Bei Anschluß eines Decoders: Damit der Videorecorder einen codierten Fernsehsender decodieren kann, muß nach dem Suchlauf der Decoder aktiviert werden (siehe Seite 19).

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **SETUP** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.  
**Ergebnis:** Das Menü **SETUP** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **AUTO-SENDERPROG.** gewählt ist.  
**Ergebnis:** Das Menü **LÄNDERWAHL** wird angezeigt. (siehe Seite 13)
- 5 Wählen Sie Ihr Land durch mehrmaliges Drücken von ▲ oder ▼.  
Der Videorecorder benötigt diese Information, um den Sendersuchlauf korrekt durchzuführen und die Sender in einer vorgegebenen Reihenfolge zu speichern.
- 6 Drücken Sie die Taste OK.  
**Ergebnis:** Es erscheint eine Meldung, mit der darauf hingewiesen wird, daß alle Sender, die bereits am Videorecorder voreingestellt waren, gelöscht werden.
- 7 Drücken Sie die Taste OK, um den automatischen Suchlauf zu starten.  
**Ergebnis:**
  - ◆ **BITTE WARTEN** blinkt auf dem Bildschirm.
  - ◆ Das erste Frequenzband wird durchsucht; der erste gefundene Sender wird angezeigt und gespeichert.
  - ◆ Der Videorecorder sucht anschließend nach dem zweiten Sender usw.
  - ◆ Wenn der automatische Suchlauf beendet ist, schaltet der Videorecorder automatisch auf Programmplatz 1.
- 8 Wenn Sie die automatische Senderspeicherung vor Abschluß abbrechen wollen, drücken Sie die Taste MENU dreimal, um das Menü zu verlassen.

Datum und Uhrzeit werden automatisch vom Sendersignal eingestellt. Wenn das Signal zu schwach ist, oder wenn **ANDERE** im Menü **LÄNDERWAHL** gewählt ist, werden Datum und Uhrzeit eventuell nicht automatisch eingestellt. In diesem Fall müssen sie manuell eingestellt werden (siehe Seite 15).

Beim automatischen Suchlauf kann es vorkommen, daß einige Sender mehrfach gespeichert werden. Wählen Sie die Sender mit dem besten Empfang und löschen Sie die nicht mehr benötigten Sender (siehe Seite 20).

## Sender manuell einstellen und speichern

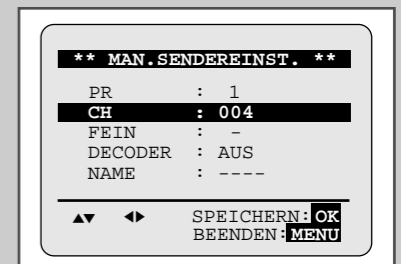
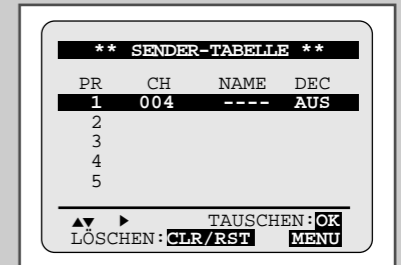
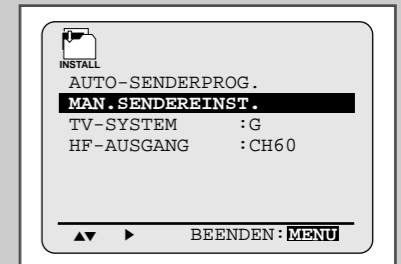
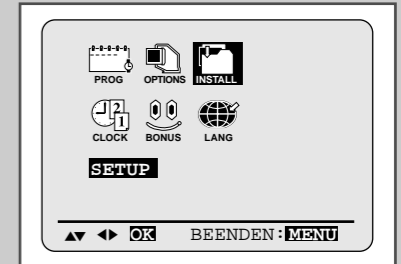
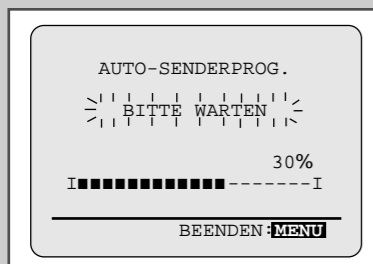
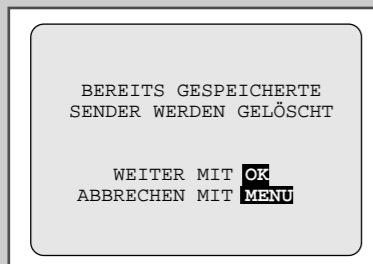
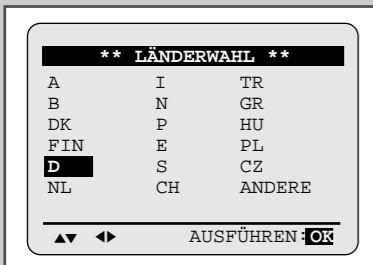
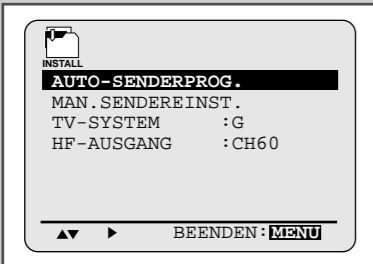
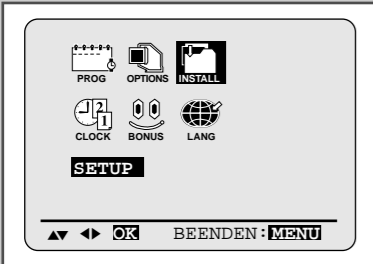
Sie brauchen die Sender nicht manuell einzustellen, wenn sie bereits automatisch eingestellt wurden.

Bei Anschluß eines Decoders: Damit der Videorecorder einen codierten Fernsehsender decodieren kann, muß nach dem Suchlauf der Decoder aktiviert werden.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **SETUP** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.  
**Ergebnis:** Das Menü **SETUP** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **MAN. SENDEREINST.** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste ▶, um diese Option anzuwählen.  
**Ergebnis:** Das Menü **SENDER-TABELLE** wird angezeigt.
- 6 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ einen Programmplatz aus, unter dem Sie einen neuen Sender speichern möchten.
- 7 Drücken Sie die Taste ▶.  
**Ergebnis:** Das Menü **MAN. SENDEREINST.** wird angezeigt.
- 8 Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um eine Kanalnummer einzustellen.  
Wenn Sie die Kanalnummer des gesuchten Senders kennen, geben Sie die Nummer mit den Zifferntasten der Fernbedienung ein; z.B. für den Sender E21 zuerst "0" drücken, dann "2" und "1" (siehe Seite 45).
- 9 Drücken Sie die Taste ▼, um die Option **DECODER** zu wählen.
- 10 Drücken Sie die Tasten ◀ oder ▶, um den Decoder für den Fernsehsender zu aktivieren. Damit der Videorecorder einen codierten Sender decodieren kann, muß der Decoder nach dem Suchlauf eingeschaltet werden.
- 11 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **NAME** gewählt ist.  
Der Sendername wird normalerweise durch das Sendesignal automatisch eingestellt.
- 12 Drücken Sie die Taste ▶, um den Namen des Senders zu ändern.  
**Ergebnis:** Die erste Stelle des Namens blinkt.
- 13 **Um... drücken Sie...**

|  |   |
|--|---|
| ein Zeichen in dem Namen zu wählen,                      | die Taste ▲ oder ▼, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird (Buchstaben, Ziffern oder das Zeichen "-"). |
| zur nächsten oder zur vorhergehenden Stelle zu gelangen, | die Taste ▶ bzw. ◀.   |
- 14 **Wenn... dann drücken Sie...**

|   |  |
|---|--|
| der angezeigte Sender gespeichert werden soll,              | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option <b>FEIN</b> gewählt ist.</li> <li>◆ die Taste ◀ oder ▶, um eine Feinabstimmung durchzuführen.</li> <li>◆ die Taste OK, um den Sender zu speichern.</li> </ul>                     |
| der angezeigte Sender <b>nicht</b> gespeichert werden soll, | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option <b>CH</b> gewählt ist.</li> <li>◆ die Taste ▶, um eine andere Kanalnummer und damit einen anderen Sender aufzurufen. Kehren Sie dann zum Anfang von Schritt 14 zurück.</li> </ul> |
- 15 Wiederholen Sie das Einstellverfahren ab Schritt 6, bis alle gewünschten Sender gespeichert sind.
- 16 Drücken Sie die Taste MENU dreimal, um das Menü zu verlassen.



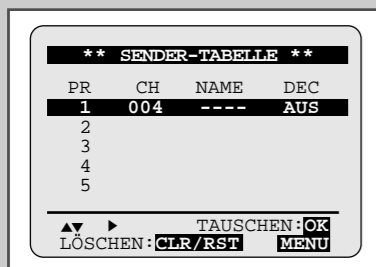
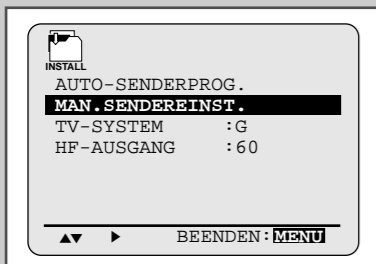
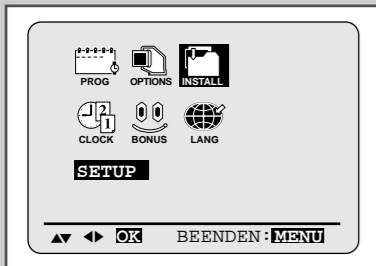
## Gespeicherte Sender löschen

Wenn ein Fernsehsender gespeichert wurde,

- ◆ der nicht erwünscht ist oder
- ◆ der auf dem falschen Programmplatz liegt,

kann er gelöscht werden.

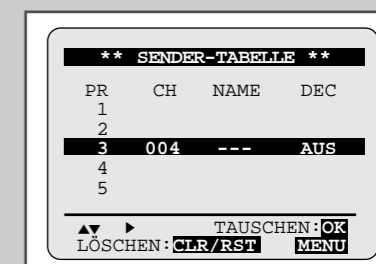
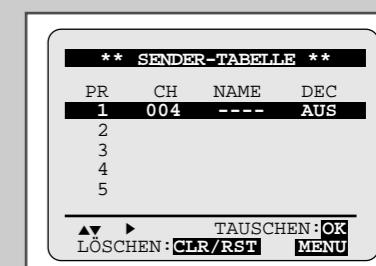
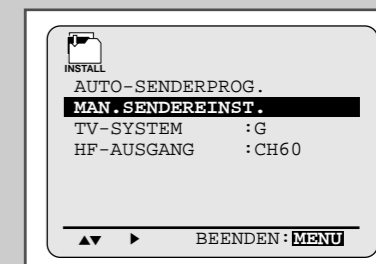
- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **SETUP** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **SETUP** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **MAN. SENDEREINST.** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste ▶, um diese Option auszuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **SENDER-TABELLE** wird angezeigt.
- 6 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis der Programmplatz des zu löschenden Senders gewählt ist.
- 7 Drücken Sie die Taste CLR/RST.
- 8 Um weitere Sender zu löschen, wiederholen Sie dieses Verfahren ab Schritt 6.
- 9 Drücken Sie anschließend die Taste MENU dreimal, um das Menü zu verlassen.



## Gespeicherte Sender sortieren

Sie können die Reihenfolge ändern, in der die Sender gespeichert sind. Dazu weisen Sie einem Sender einen anderen Programmplatz zu.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **SETUP** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **SETUP** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **MAN. SENDEREINST.** gewählt ist. Dann drücken Sie die Taste ▶, um diese Option auszuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **SENDER-TABELLE** wird angezeigt.
- 5 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis der gewünschte Programmplatz gewählt ist.  
Ergebnis: Der angewählte Sender wird gleichzeitig auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.
- 6 Drücken Sie die Taste OK auf der Fernbedienung, um den Sortiermodus zu aktivieren.  
Beispiel: Sie möchten den unter Programmplatz 1 gespeicherten Sender unter Programmplatz 3 speichern.
- 7 Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den Programmplatz, zu dem Sie den Sender verschieben möchten. Drücken Sie nochmals die Taste OK, um die Programmplätze zu tauschen.  
Beispiel: Der unter Programmplatz 1 gespeicherte Sender wird zu Programmplatz 3 geschoben; der unter Programmplatz 3 gespeicherte Sender wird zu Programmplatz 1 geschoben.
- 8 Um weitere Sender zu sortieren, wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 5.
- 9 Drücken Sie nach Abschluß aller Änderungen die Taste MENU dreimal, um das Menü zu verlassen.



## Anschließen und Einstellen der Set-Top-Box

Für Set-Top-Boxen mit nur einer Scart-Buchse:

Wenn die Set-Top-Box nur einen Scart-Ausgang hat, verbinden Sie diesen mit der blauen Eingangsbuchse des Videorekorders.

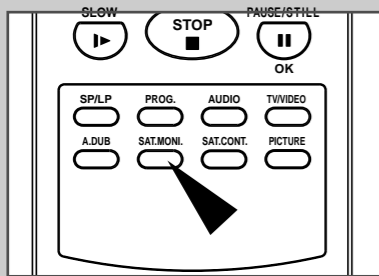
Benutzen Sie ein weiteres Scart-Kabel, um die AV1 (Euro-AV)-Buchse Videorekorders mit dem Fernsehgerät zu verbinden.

Wenn die Set-Top-Box über zwei Scart-Ausgänge je einen für Videorekorder und Fernseher verfügt, ist dieser Vorgang nicht erforderlich.

Über die Set-Top-Box fernsehen, wenn sich der Videorekorder im Stand-by-Modus (nicht im ECO-Modus) befindet oder ein Fernsehprogramm aufzeichnet.

- 1 Drücken Sie einmal auf die SAT.MONI.-Taste der Fernbedienung, um auf die AV2 (DEC./EXT.)-Scart-Buchse umzuschalten.
- 2 Wenn nicht automatisch umgeschaltet wurde, wählen Sie die Scart-Buchse am Fernsehgerät übertragen.
- 3 Um Ihre Eingaben zu löschen, drücken Sie erneut SAT.MONI.

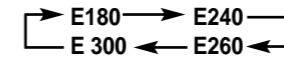
➤ Drücken Sie die MENÜ-Taste auf der Fernbedienung, um das Bildschirmmenü der Set-Top-Box zu verlassen.



## Videokassettyp wählen

Wenn das Bandzählwerk die auf der Kassette verbleibende Restzeit angeben soll, müssen Sie im Menü einstellen, welche Art von Kassette eingelegt wurde.

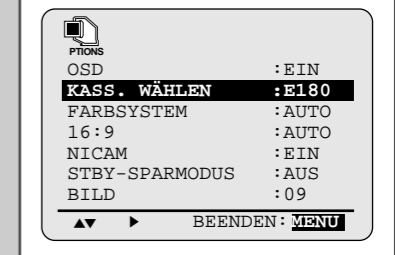
- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **EINSTELLUNGEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **KASS. WÄHLEN** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie mehrmals die Taste ◀ oder ▶, bis die Aufnahmedauer der Kassette korrekt angezeigt wird.



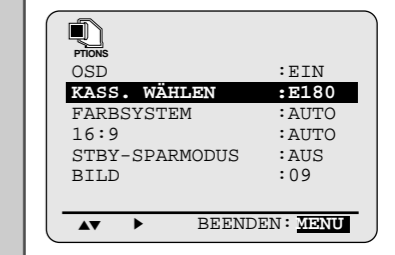
- 6 Drücken Sie zweimal die Taste MENU, um das Menü zu verlassen.



V753EW/V633EW/V623EW



V433EW/V253EW/V233EW/V223EW



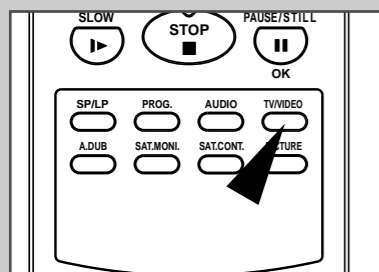
## Zwischen den Betriebsarten TV und VCR umschalten

Mit der Taste TV/VCR können Sie umschalten, ob am Fernsehgerät das Signal vom Videorecorder oder das Signal vom Tuner des Fernsehgerätes angezeigt wird. Auf diese Weise können Sie z. B. eine Sendung mit dem Videorecorder aufnehmen und sich gleichzeitig eine andere Sendung auf dem Fernsehgerät ansehen.

| Wenn die VCR-Anzeige (V) ...            | Das Fernsehgerät...   |
|---|---|
| im Display des Videorecorders leuchtet: | muß auf den AV-Eingang (bei Anschluß über Scartkabel) oder auf den Programmplatz für den Videorecorder (bei Anschluß nur über Koaxialkabel) eingestellt werden. Dann empfängt das Fernsehgerät das Bild vom Videorecorder. Sie können die Programmplätze mit den Tasten CH (▲ ○ ▼) am Videorecorder oder auf der Fernbedienung des Videorecorders wählen. |

|  |   |
|--|---|
| nicht leuchtet (oder der Videorecorder ausgeschaltet ist): | empfängt das Bild von Ihrer Hausantenne oder vom Kabelnetz wie vor dem Anschluß des Videorecorders. Sie können dann die Tasten Programmplatz (▲ ○ ▼) am Fernsehgerät benutzen, um die Programmplätze zu wählen. |
|--|---|

Zum Umschalten zwischen TV- und VCR-Betrieb drücken Sie die Taste TV/VCR.



## Aufnahmegeschwindigkeit (SP/LP) wählen

Sie können beim Aufnehmen von Sendungen zwischen zwei verschiedenen Geschwindigkeiten wählen:

- ◆ SP (Standardplay)
- ◆ LP (Longplay)

Im Longplay-Betrieb:

- ◆ hat jede Kassette die doppelte Aufnahmedauer;
- ◆ ist die Qualität der Aufzeichnungen geringfügig schlechter als im SP-Betrieb.

**Um eine Sendung aufzunehmen...** drücken Sie die Taste **SPEED** auf der Fernbedienung, bis...

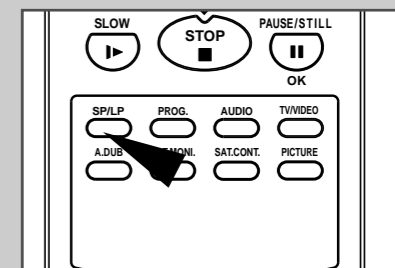
im Standardplay-Betrieb,

SP angezeigt wird.

im Longplay-Betrieb,

LP angezeigt wird.

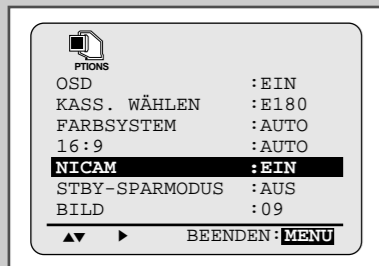
| Typ   | Aufnahmedauer (SP)                  |
|-------|-------------------------------------|
| E-180 | 180 min. oder 3 Stunden             |
| E-240 | 240 min. oder 4 Stunden             |
| E-260 | 260 min. oder 4 Stunden und 20 min. |
| E-300 | 300 min. oder 5 Stunden             |



## NICAM (nur V753EW/V633EW/V623EW)

NICAM-Programme werden in drei Typen unterteilt: NICAM-Stereo, NICAM-Mono und Sendungen mit Zweikanal-Ton. NICAM-Programme sind standardmäßig immer mit Mono-Ton ausgestattet. Sie können den Ausgabeton für die Wiedergabe wählen - siehe Seite 34.

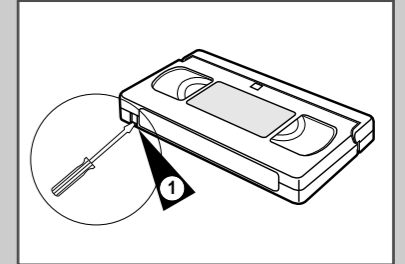
- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **EINSTELLUNGEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **EINSTELLUNGEN** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie ▲ oder ▼, bis der Cursor vor der Option **NICAM** steht.
- 5 **Zur Auswahl von ... drücken Sie ◀ oder ▶, bis...**  
Mono-Ton **AUS** angezeigt wird.  
AUS: Wählen Sie diese Einstellung nur, um während einer NICAM-Übertragung Mono aufzunehmen, falls der Stereoton durch schlechten Empfang verzerrt ist.  
  
NICAM **EIN** angezeigt wird.  
EIN: Normale Einstellung.
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.



## Löschschutz für bespielte Videokassette aktivieren

Videokassetten besitzen eine Löschzunge, die ein versehentliches Löschen von Aufnahmen verhindert. Durch Entfernen dieser Zunge wird die Kassette für die Aufnahme gesperrt.

- 1 Wenn Sie den Löschschutz für eine Kassette aktivieren möchten, brechen Sie die Löschzunge mit einem kleinen Schraubendreher heraus.
- 2 Wenn Sie eine geschützte Kassette (mit herausgebrochener Löschzunge) überspielen möchten, decken Sie die Löschschutzöffnung mit Klebeband ab.

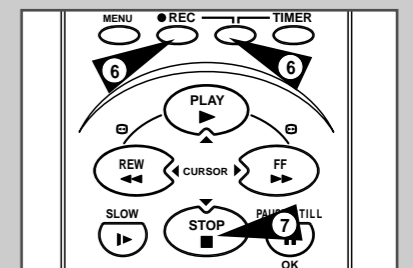
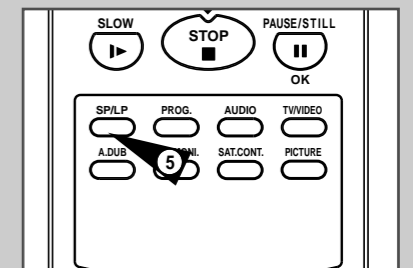
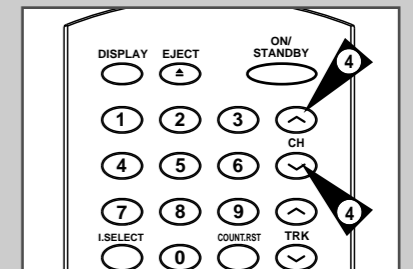


## Eine Sendung sofort aufnehmen

Vor dem Aufnehmen einer Sendung müssen Sie zunächst den entsprechenden Sender einstellen (wenn Sie nicht über eine externe Videosignalquelle aufnehmen). Wenn dies noch nicht geschehen ist, sehen Sie auf den Seiten 18 und 19 nach.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- 2 Um die Aufnahme der Sendung am Fernsehbildschirm zu verfolgen, wählen Sie am Fernsehgerät den AV-Eingang (bei Anschluß über Scartkabel) oder den für den Videorecorder reservierten Programmplatz (bei Anschluß nur über Koaxialkabel).
- 3 Legen Sie die Kassette ein, auf die Sie die Sendung aufnehmen wollen. Das Fenster muß nach oben weisen und die Löschzunge muß intakt sein.  
Ergebnis: Der Videorecorder wird automatisch eingeschaltet.
- 4 ♦ Wählen Sie mit den Tasten CH (▲ oder ▼) den aufzunehmenden Sender  
♦ Wählen Sie mit der Taste I.SELECT den Eingang AV1, AV2 oder AUX, an dem das aufzunehmende Signal eingespeist wird (z.B. von einem Satellitenempfänger).  
Ergebnis: Der Programmplatz wird angezeigt und auf dem Fernsehgerät erscheint das Programm.
- 5 Drücken Sie so oft die Taste SP/LP, bis die gewünschte Aufnahmegeschwindigkeit angezeigt wird (siehe Seite 23).
- 6 Halten Sie die Taste REC einen Augenblick lang gedrückt, um die Aufnahme zu starten.  
Ergebnis: Die Aufnahme-Anzeige erscheint auf dem Fernsehgerät und auf dem Display des Videorecorders. Auf der Kassette wird ein Index aufgezeichnet (siehe Seite 36).
- 7 Zum Stoppen der Aufnahme drücken Sie einmal die Taste STOP (■).

- ♦ Wenn die Kassette beim Starten der Aufnahme ausgeworfen wird, sehen Sie nach, ob die Löschzunge herausgebrochen ist. Überkleben Sie die Öffnung ggf. mit Klebeband.
- ♦ Wenn während der Aufnahme das Bandende erreicht wird, spult der Videorecorder die Kassette automatisch zurück.

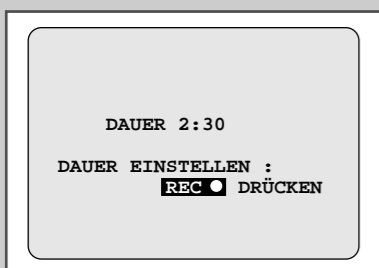
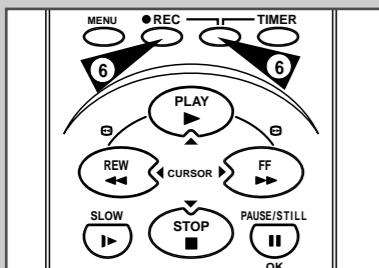
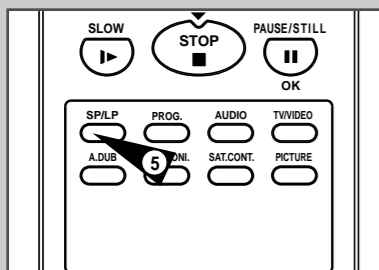
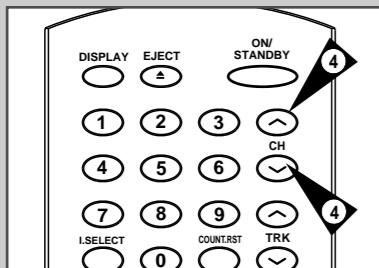
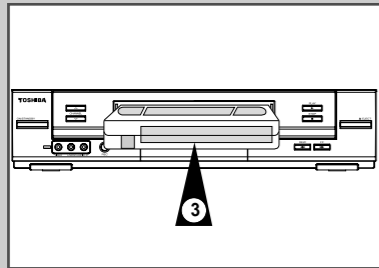


## Eine Sendung mit automatischem Aufnahmestopp aufnehmen

EMit dieser Funktion können Sie mit dem Videorecorder eine Aufnahme von maximal neun Stunden (LP-Betrieb) erstellen. Der Videorecorder stoppt nach der eingestellten Zeitdauer automatisch.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- 2 Um die Aufnahme der Sendung am Fernsehbildschirm zu verfolgen, wählen Sie am Fernsehgerät den AV-Eingang (bei Anschluß über Scartkabel) oder den für den Videorecorder reservierten Programmplatz (bei Anschluß nur über Koaxialkabel).
- 3 Legen Sie die Kassette ein, auf die Sie die Sendung aufnehmen wollen. Das Fenster muß nach oben weisen und die Löschrinne muß intakt sein.  
**Ergebnis:** Der Videorecorder wird automatisch eingeschaltet.
- 4
  - ◆ Wählen Sie mit den Tasten CH (▲ oder ▼) den aufzunehmenden Sender
  - oder
  - ◆ Wählen Sie mit der Taste I.SELECT den Eingang AV1, AV2 oder AUX, an dem das aufzunehmende Signal eingespeist wird (z.B. von einem Satellitenempfänger).  
**Ergebnis:** Der Programmplatz wird angezeigt und auf dem Fernsehgerät erscheint das Programm.
- 5 Drücken Sie so oft die Taste SP/LP, bis die gewünschte Aufnahmegeschwindigkeit angezeigt wird (siehe Seite 23).
- 6 Halten Sie die Taste REC einen Augenblick lang gedrückt, um die Aufnahme zu starten.  
**Ergebnis:** Die Aufnahme-Anzeige erscheint auf dem Fernsehgerät und auf dem Display des Videorecorders. Auf der Kassette wird ein Index aufgezeichnet (siehe Seite 36).
- 7 Drücken Sie mehrmals die Taste REC, um die Aufnahmedauer zu verlängern:
  - ◆ in 30-Minuten-Intervallen bis zu vier Stunden
  - ◆ in 1-Stunden-Intervallen bis zu neun Stunden (LP-Betrieb)**Ergebnis:** Die Dauer wird auf dem Display des Videorecorders und auf dem Fernsehbildschirm angezeigt. Das gewählte Programm wird während der eingestellten Zeitdauer aufgenommen. Anschließend stoppt der Videorecorder die Aufnahme automatisch.
- 8 Wenn die Aufnahme vor Ablauf der eingestellten Zeitdauer beendet werden soll, drücken Sie die Taste ON/STANDBY.

- ☞ Wenn während der Aufnahme das Bandende erreicht wird:
- ◆ stoppt die Aufnahme;
  - ◆ schaltet der Videorecorder automatisch ab.



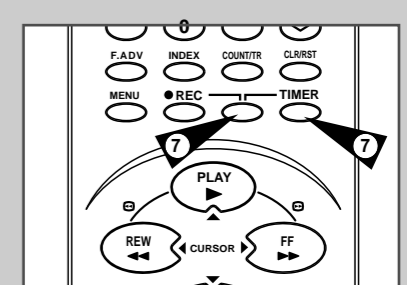
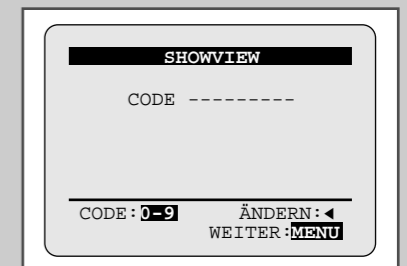
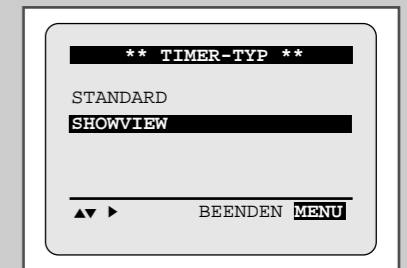
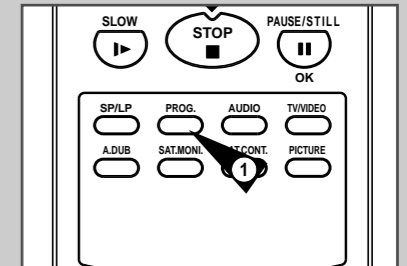
## ShowView-Funktion verwenden (nur V753EW/V253EW)

Vor dem Programmieren des Videorecorders:

- ◆ Schalten Sie Ihr Fernsehgerät und Ihren Videorecorder ein.
- ◆ Überprüfen Sie, ob Datum und Uhrzeit richtig sind (falls die Zeituhr nicht eingestellt wurde, wird die Einstellung von Datum und Uhrzeit automatisch aktiviert). Nähere Informationen hierzu siehe Seite 15.
- ◆ Legen Sie die Kassette ein (mit intakter Löschrinne), auf der die Sendung aufgenommen werden soll.

Es können bis zu sechs Aufnahmen programmiert werden.

- 1 Drücken Sie die Taste PROG..  
**Ergebnis:** Das Menü **TIMER-TYP** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **SHOWVIEW** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste ►, um das Menü **SHOWVIEW** aufzurufen.  
**Ergebnis:** Auf dem Bildschirm erscheint die Eingabeaufforderung für den ShowView-Code.
  - ☞ Wenn bereits sechs Aufnahmen programmiert wurden, erscheint die Meldung **ALLE SPEICHERPLÄTZE SIND BELEGT**. Sehen Sie auf Seite 30 nach, wenn Sie die Programmierung einer Aufnahme löschen möchten.
- 4 Geben Sie mit den Zifferntasten den Code ein, der in Ihrer Fernsehzeitschrift als ShowView-Code für die aufzunehmende Sendung angegeben ist.
  - Wenn Sie den eingegebenen ShowView-Code korrigieren möchten:
    - ◆ Drücken Sie die Taste ◀, bis die zu korrigierende Ziffer gelöscht ist.
    - ◆ Geben Sie die richtige Ziffer ein.
- 5 Drücken Sie die Taste MENU.  
**Ergebnis:** Die Aufnahmedaten werden angezeigt.
  - ☞ Wenn die ShowView-Funktion zum ersten Mal für einen gespeicherten Sender benutzt wird, blinkt der Programmplatz. Dieses eine Mal müssen Sie den Programmplatz manuell eintragen. Wählen Sie den Programmplatz mit den Tasten ▲ oder ▼. Sehen Sie auf der folgenden Seite nach, wenn:
    - ◆ Programmplatz oder Zeitangaben blinken.
    - ◆ Sie die Aufnahmedaten ändern möchten.
- 6 Wenn der Programmplatz und die Zeitangaben stimmen, drücken Sie die Taste MENU.
- 7 Drücken Sie die Taste VCR STANDBY/ON, um den Timer zu aktivieren.  
**Ergebnis:** Die Timer-Anzeige (⌚) erscheint.
  - ☞ Wenn Sie die Taste STANDBY/ON drücken, ohne daß eine Kassette eingelegt ist, blinkt die Timer-Anzeige (⌚). Kassetten ohne Löschrinne werden ausgegeben. Legen Sie eine geeignete Kassette ein.
- 8 Sehen Sie auf Seite 30 nach, wenn:
  - ◆ Sie prüfen möchten, ob der Videorecorder richtig programmiert ist.
  - ◆ Sie eine Aufnahme-Programmierung löschen möchten.



™ ShowView ist ein eingetragenes Warenzeichen der Gemstar Development Corporation. Das System ShowView wird unter Lizenz von Gemstar Development Corporation hergestellt.

## ShowView-Aufnahmedaten ändern (nur V753EW/V253EW)

Wenn Sie die angezeigten Daten korrigieren oder einige Elemente daraus ändern möchten, zum Beispiel die Aufnahmegeschwindigkeit, können Sie dies tun, bevor Sie die Aufnahmedaten mit der Taste MENU bestätigen.

| Wenn...  | dann gehen Sie wie folgt vor:   |
|--|---|
| Sie eine andere Eingangssignalquelle als den Tuner wählen möchten, - AV1, AV2 oder AUX   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte <b>PR</b> zu wählen.</li> <li>◆ Drücken Sie die Taste INPUT ein- oder mehrmals, um den Eingang AV1, AV2 oder AUX anzuwählen.<br/><u>Ergebnis:</u> Anstelle des Programmplatzes wird <b>A1, A2</b> oder <b>AU</b> für den Eingang AV1, AV2 oder AUX angezeigt; das an diesem Eingang eingespeiste Signal (z. B. von einem Satellitenempfänger) wird aufgenommen.</li> </ul> <p>➤ Die Eingangssignalquelle muß gewählt werden, bevor ein anderer Wert geändert wird.</p>                 |
| Sie eine Sendung täglich (Montag bis Sonntag) zur gleichen Zeit aufnehmen möchten,       | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte <b>TAG</b> zu wählen.</li> <li>◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, bis der Wert <b>TÄGL</b> (täglich) angezeigt wird.</li> </ul>   |
| Sie eine Sendung einmal wöchentlich am gleichen Tag zur gleichen Zeit aufnehmen möchten, | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte <b>TAG</b> zu wählen.</li> <li>◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, bis der Wert <b>W-</b> (Woche) gefolgt durch den gewünschten Tag angezeigt wird.<br/><u>Beispiel:</u> <b>W-SA</b> (wöchentlich samstags).</li> </ul>  |
| Sie die Aufnahmezeit verlängern möchten,   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte <b>ENDE</b> zu wählen.</li> <li>◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um die Zeit zu verlängern bzw. zu verkürzen.</li> </ul>  |
| Sie eine andere Aufnahmegeschwindigkeit wählen möchten,                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte zur Wahl der Aufnahmegeschwindigkeit zu wählen.</li> <li>◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, bis die gewünschte Angabe angezeigt wird: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> (Automatische Auswahl der Aufnahmegeschwindigkeit): siehe Seite 29</li> <li>• <b>SP</b> (Standardplay)</li> <li>• <b>LP</b> (Longplay)</li> </ul> </li> </ul>  |
| Sie die Aufnahme mit VPS-Funktion erstellen möchten,                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte <b>V/P</b> zu wählen.</li> <li>◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, bis die Angabe <b>ON</b> angezeigt wird.</li> </ul> <p>☞ Aktivieren Sie nur dann die VPS-Funktion, wenn Sie sicher sind, daß die aufzunehmende Sendung mit VPS ausgestrahlt wird. Wenn Sie VPS aktivieren (durch die Anwahl von "ON" in der rechten Spalte auf dem Bildschirm), dann müssen Sie die Startzeit genau nach dem veröffentlichten TV-Sendeplan einstellen. Andernfalls bleibt die Timer-Aufnahme aus.</p> |

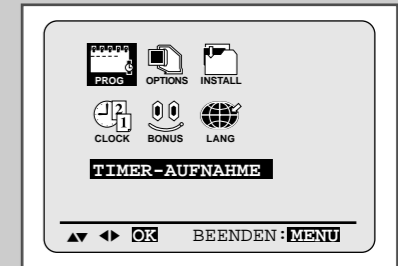
## Timer-Aufnahmen programmieren

Sie können Aufnahmen bis zu einem Monat im voraus programmieren. Der Videorecorder kann die Daten für maximal sechs Timer-Aufnahmen speichern.

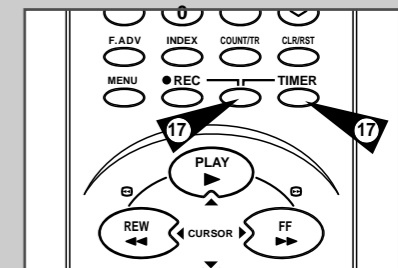
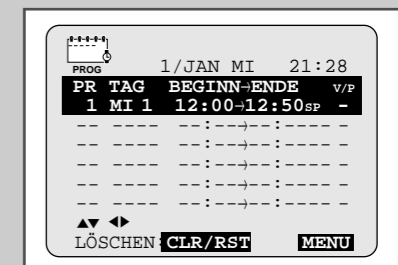
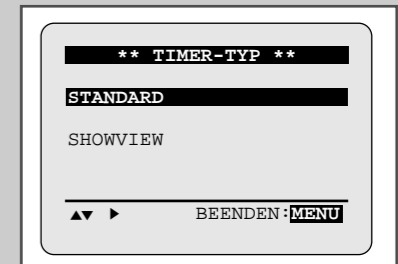
☞ Prüfen Sie vor dem Programmieren einer Aufnahme, ob Datum und Uhrzeit richtig eingestellt sind.

- Legen Sie eine Kassette ein, und drücken Sie die Taste PROG. Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **STANDARD** gewählt ist. Dann drücken Sie die Taste ▶. Oder (nur V633EW/V623EW/V4332EW/V253EW/V233EW/V223EW):  
◆ Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.  
◆ Drücken Sie die Taste OK, um die erste Option anzuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **TIMER-AUFNAHMEN** wird angezeigt.
- Drücken Sie die Taste ▶, um in die Spalte **PR** zu springen.
- Wählen Sie mit ▲ oder ▼ den gewünschten Programmplatz oder mit I.SELECT den Eingang AV1, AV2 oder AUX (Anzeige **A1, A2** oder **AU**).
- Drücken Sie ▶, um in die Spalte **TAG** zu springen.
- Stellen Sie mit ▲ oder ▼ den gewünschten Tag ein.
- Drücken Sie ▶, um in die Spalte **BEGINN** zu springen.
- Stellen Sie mit ▲ oder ▼ den gewünschten Stundenwert ein.
- Drücken Sie ▶, um die Minuten zu wählen.
- Stellen Sie mit ▲ oder ▼ den gewünschten Minutenwert ein.
- Drücken Sie ▶, um in die Spalte **ENDE** zu springen.
- Stellen Sie mit ▲ oder ▼ die gewünschte Stopzeit für die Aufnahme auf die gleiche Weise ein wie die Startzeit der Aufnahme.
- Drücken Sie ▶, um die Aufnahmegeschwindigkeit zu wählen.
- Drücken Sie ▲ oder ▼, um **AUTO** (automatische Auswahl der Aufnahmegeschwindigkeit - siehe Erklärung unten), **SP** (Standardplay) oder **LP** (Longplay) zu wählen.
- Drücken Sie ▶, um in die Spalte **V/P** (VPS) zu springen.
- Drücken Sie ▲ oder ▼, um die VPS(V/P)-Funktion zu aktivieren (Einstellung **ON**) oder auszuschalten (Einstellung **-**).
- Wenn alle Werte richtig eingestellt sind, drücken Sie die Taste MENU.
- Drücken Sie die Taste TIMER um den Timer zu aktivieren.

- Sie einen Programmtitel speichern möchten
- ◆ Drücken Sie die OK-Taste während des Timer-Konfigurationsvorgangs oder auf dem Timer-Konfigurationsbildschirm.
  - ◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um einen Buchstaben auszuwählen. Um zum nächsten oder vorherigen Buchstaben zu wechseln, betätigen Sie die Taste ◀ oder ▶.
  - ◆ Um den Titel zu speichern, drücken Sie OK.



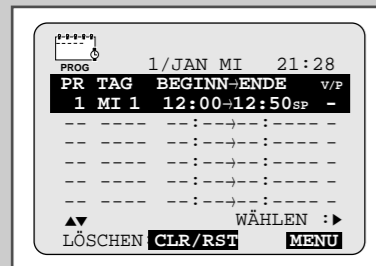
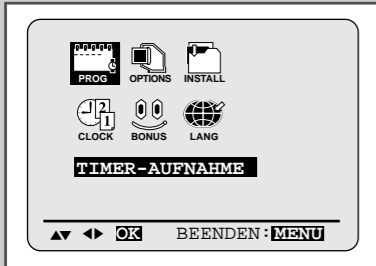
V753EW/V253EW



## Aufnahme-Programmierung überprüfen

Sie können die Aufnahme-Programmierung überprüfen:

- ◆ wenn Sie die Programmierung des Videorecorders beendet haben;
- ◆ wenn Sie vergessen haben, welche Sendungen aufgenommen werden sollten.



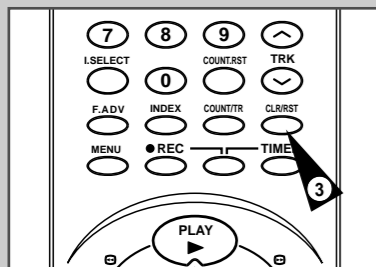
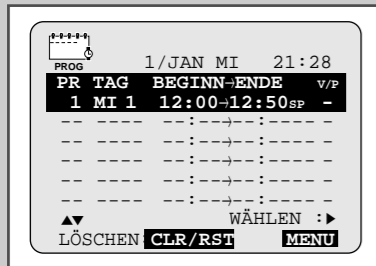
- 1 Legen Sie eine Kassette ein, und drücken Sie die Taste PROG. Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **STANDARD** gewählt ist. Dann drücken Sie die Taste ►. Oder (nur V633EW/V623EW/V433EW/V253EW/V233EW/V223EW):
  - ◆ Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü wird angezeigt.
  - ◆ Drücken Sie die Taste OK, um die erste Option anzuwählen.  
**Ergebnis:** Das Menü **TIMER-AUFNAHMEN** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um eine der programmierten Aufnahmen auszuwählen.
- 3 Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um bei Bedarf bestimmte Werte anzuwählen und zu ändern. Näheres hierzu ist auf den vorhergehenden Seiten beschrieben.
- 4 Nach der Einstellung drücken Sie zweimal die Taste MENU, um die Anzeige der Aufnahmedaten wieder auszublenden.

➤ Denken Sie daran, den Timer wieder zu aktivieren. Dazu drücken Sie die Taste VCR STANDBY/ON.

## Aufnahme-Programmierung löschen

Sie können alle Aufnahme-Programmierungen löschen, die:

- ◆ falsch sind;
- ◆ nicht mehr gewünscht werden.



- 1 Legen Sie eine Kassette ein, und drücken Sie die Taste PROG. Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **STANDARD** gewählt ist. Dann drücken Sie die Taste ►. Oder (nur V633EW/V623EW/V433EW/V253EW/V233EW/V223EW):
  - ◆ Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü wird angezeigt.
  - ◆ Drücken Sie die Taste OK, um die erste Option anzuwählen.  
**Ergebnis:** Das Menü **TIMER-AUFNAHMEN** wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ die zu löschende Aufnahme.
- 3 Drücken Sie die Taste CLR/RST, um die ausgewählte Aufnahme zu löschen.  
**Ergebnis:** Die Daten der ausgewählten Aufnahme werden gelöscht. Die Sendung wird nicht aufgenommen.
- 4 Nach der Einstellung drücken Sie zweimal die Taste MENU.

➤ **Automatische Auswahl der Aufnahmegeschwindigkeit**  
Mit dieser Funktion wird die Dauer der programmierten Aufnahme mit der auf der eingelegten Kassette tatsächlich verbleibenden Aufnahmezeit verglichen. Falls das Band nicht mehr ausreicht, um eine Aufnahme im SP-Betrieb zu beenden, schaltet der Videorecorder automatisch zum LP-Betrieb um, damit die komplette Sendung aufgenommen werden kann.  
**Beispiel:** Wenn Sie eine Aufnahme von einer Stunde mit der Einstellung AUTO starten, und auf der Kassette nur noch eine Bandrestzeit von 40 Minuten zur Verfügung steht, nimmt der Videorecorder 20 Minuten lang im SP-Betrieb auf und schaltet dann für die restlichen 40 Minuten zum LP-Betrieb um.

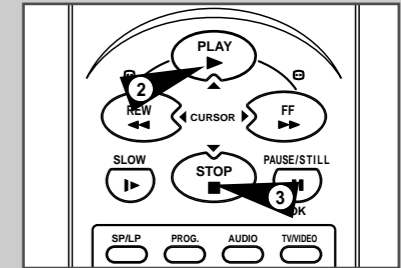
## Videokassette wiedergeben

Mit dieser Funktion können Sie eine bespielte Kassette wiedergeben.

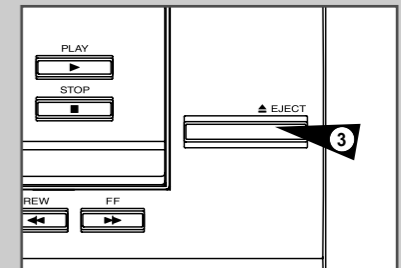
- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät und den Videorecorder ein.
- 2 Legen Sie die abzuspielende Videokassette ein. Bei Kassetten mit intakter Löschzunge drücken Sie die Taste ►. Ist die Löschzunge herausgebrochen, wird die Kassette automatisch abgespielt.

- 
- ◆ Direkt nach dem Einlegen einer Kassette wird die Spurlage des Bands automatisch optimiert, um eventuelle Störungen zu reduzieren (Digital Auto Tracking).
  - ◆ Die Kassette wird automatisch zurückgespult, wenn während der Wiedergabe einer Kassette das Bandende erreicht wird.
  - ◆ Sie können NTSC-Kassetten wiedergeben, auch wenn ein PAL-Fernsehgerät angeschlossen ist (Modus NTPB - NTSC PLAYBACK ON PAL). Sie können jedoch keine NTSC-Aufnahmen erstellen.

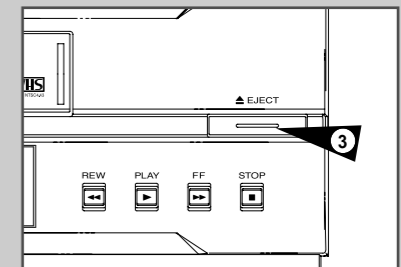
- 3 **Um... drücken Sie...**
  - die Wiedergabe zu stoppen, ■ (STOP).
  - die Kassette auszuwerfen, ▲ (EJECT).



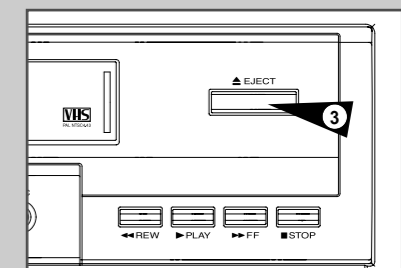
V753EW



V633EW/V433EW/  
V253EW/V233EW



V623EW/V223EW

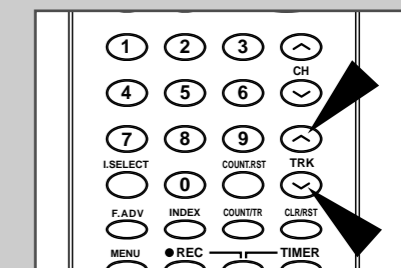


## Spurlage manuell einstellen

Mit den Tasten TRK können Sie die Spurlage des Bands manuell verändern, um eine optimale Bildqualität zu erhalten.

Wenn während der Wiedergabe Rauschbalken oder Streifen auftreten und die automatische Spurlageeinstellung (siehe oben) kein optimales Ergebnis erzielt, können Sie die Spurlage des Bands durch Drücken der Tasten TRK (▲ oder ▼) manuell einstellen, bis das Bild klar und stabil ist.

- Ergebnis:**
- ◆ Die Anzeige für die Spurlageeinstellung erscheint.
  - ◆ Sie können die Spurlage manuell einstellen.
  - ◆ Nach der Einstellung verschwindet die Spurlageanzeige.





## Bildeinstellung

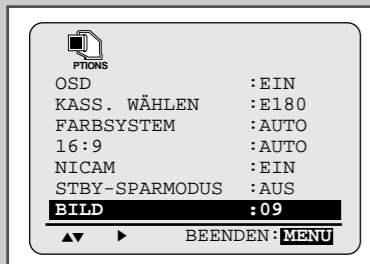
Die Bildeinstellungsfunktion erlaubt es Ihnen, die Bildschärfe manuell nach Ihren eigenen Wünschen einzustellen.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die MENU-Taste der Fernbedienung  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü einzustellen.
- 2 Drücken Sie die entsprechenden Pfeiltasten  $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$  oder  $\blacktriangleleft$ ,  $\blacktriangleright$  um die **EINSTELLUNGEN** auszuwählen.
- 3 Drücken Sie die OK-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.  
**Ergebnis:** Das **EINSTELLUNGEN** wird eingeblendet.
- 4 Drücken Sie die entsprechende Pfeiltaste  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  um die BILD-option auszuwählen.
- 5 Drücken Sie die Taste  $\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright$  bis das Bild nach Ihren Wünschen eingestellt ist.

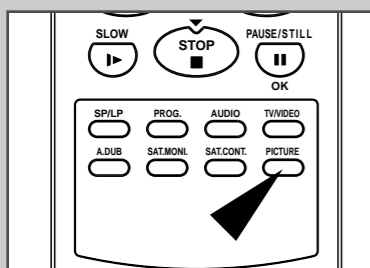
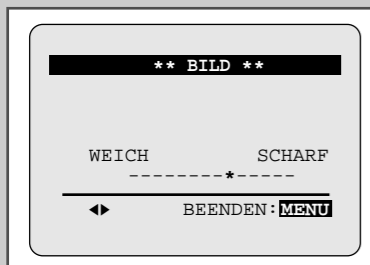
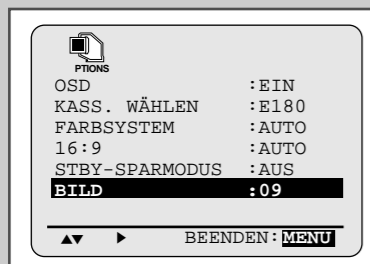
➤ Die Bildeinstellungsfunktion erlaubt es Ihnen, die Bildschärfe manuell einzustellen, indem Sie die PICTURE-Taste auf der Fernbedienung drücken.



### V753EW/V633EW/V623EW



### V433EW/V253EW/ V233EW/V223EW



## 16:9-Breitbildformat

Der Videorecorder erkennt automatisch 16:9-Signale, die über den Eingang AV2 empfangen werden oder von einer Kassette mit Aufnahmen im 16:9-Format kommen. 16:9-Signale können über Scartkabel übertragen werden.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten  $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ,  $\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright$ , bis der Cursor auf dem Symbol **EINSTELLUNGEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.  
**Ergebnis:** Das Menü **EINSTELLUNGEN** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ , bis die Option **16:9** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste  $\blacktriangleright$ , um **AUTO**, **EIN** oder **AUS** zu wählen.
 

|             |   |
|-------------|---|
| <b>AUTO</b> | Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein 16:9-Fernsehgerät verwenden. Bei Wiedergabe und Aufnahme erkennt der Videorecorder automatisch 16:9-Sendungen und im herkömmlichen Format gesendete Programme. |
| <b>EIN</b>  | Der Videorecorder verwendet bei Wiedergabe und Aufnahme stets den Breitbild-kompatiblen Modus. Verwenden Sie diese Einstellung, wenn das Gerät bei der Einstellung AUTO 16:9-Sendungen nicht erkennt.     |
| <b>AUS</b>  | Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie kein 16:9-Fernsehgerät verwenden.  |
- 6 Drücken Sie anschließend die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.

## Geeignetes Farbsystem wählen

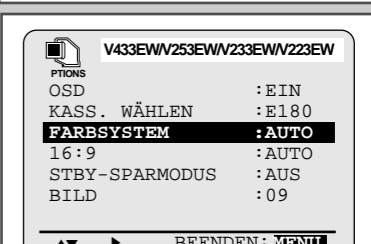
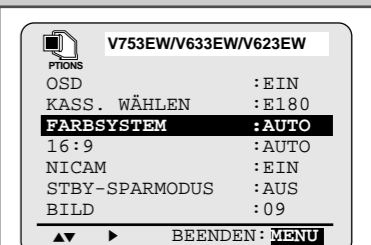
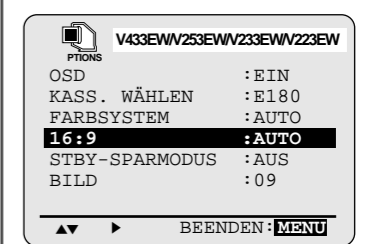
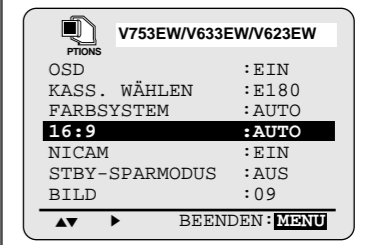
Bevor Sie eine Aufnahme erstellen oder eine Kassette wiedergeben, können Sie das geeignete Farbsystem wählen.

Wenn Sie die Option FARBSYSTEM auf AUTO einstellen, wählt der Videorecorder automatisch die Empfangsnorm für die Aufnahme.

- 
- ◆ Beim Wiedergeben einer Videokassette wählt der Videorecorder automatisch das richtige Farbsystem.
  - ◆ Wiedergabe einer Kassette mit NTSC-Aufnahmen: Wenn Sie die Wiedergabe einer NTSC-Kassette starten, stehen bei der Option **FARBSYSTEM** die Einstellungen **NTPB** und **NT4, 43** zur Auswahl. Bei Anschluß an ein PAL-Fernsehgerät wählen Sie **NTPB** (NTSC-Wiedergabe auf PAL-TV). Bei Anschluß an ein Multinorm-Fernsehgerät (kompatibel zu NTSC 4,43) wählen Sie **NT4, 43**.

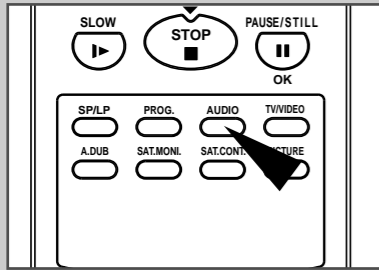
- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten  $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ,  $\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright$ , bis der Cursor auf dem Symbol **EINSTELLUNGEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um das Menü **EINSTELLUNGEN** anzuzeigen.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ , bis die Option **FARBSYSTEM** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste  $\blacktriangleright$ , um eine der folgenden Einstellungen zu wählen: **AUTO** → **PAL** → **MESECAM** → **B/W**.
 

|             |   |
|-------------|---|
| <b>AUTO</b> | Bei der Wiedergabe einer Kassette wird das Farbsystem vom Videorecorder automatisch ausgewählt. |
| <b>B/W</b>  | Schwarzweiß-Wiedergabe  |
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.



## Audio-Ausgangsmodus wählen (nur V753EW/V633EW/V623EW)

Mit der Taste AUDIO können Sie den vom Videorecorder ausgegebenen Ton wählen, während Sie eine Fernsehsendung anschauen oder eine Videokassette mit HiFi-Aufnahmen wiedergeben. Durch wiederholtes Drücken der Taste AUDIO können Sie nacheinander die folgenden Toneinstellungen wählen:

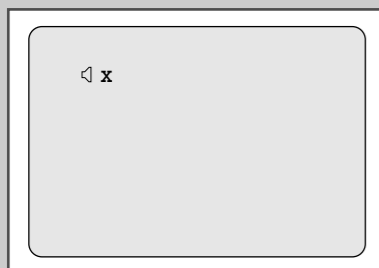
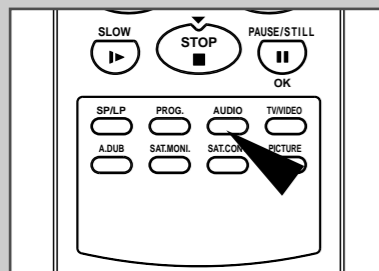


| Ton                  | Stereo-Ton   | Zwei-Kanal-Ton   | Standardton |
|----------------------|--|--|-------------|
| Anzeige:             | Stereo (linker und rechter Kanal)  | Kanal I (MAIN) über linken Lautsprecher, Kanal II (SUB) über rechten Lautsprecher. | Mono        |
| Anzeige:             | Linker Kanal wird über beide Lautsprecher ausgegeben.                                | Kanal I (MAIN) über linken und rechten Lautsprecher.                               | Mono        |
| Anzeige:             | Rechter Kanal wird über beide Lautsprecher ausgegeben.                               | Kanal II (SUB) über linken und rechten Lautsprecher.                               | Mono        |
| Anzeige: <b>MIX</b>  | Gleichzeitige Wiedergabe des linken und rechten Kanals und des normalen (Mono-)Tons. |  |             |
| Anzeige: <b>MONO</b> | Mono   | Kanal I (MAIN) über linken und rechten Lautsprecher.                               | Mono        |

## Ton ausschalten (nur V433EW/V253EW/V233EW/V223EW)

Sie können den Ton ausschalten

Zum Ausschalten des Tons drücken Sie auf der Fernbedienung einfach die Taste AUDIO. Zum Wiedereinschalten drücken Sie nochmals die Taste AUDIO.



## Kassette in Zeitlupe wiedergeben

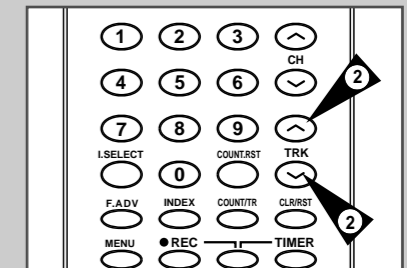
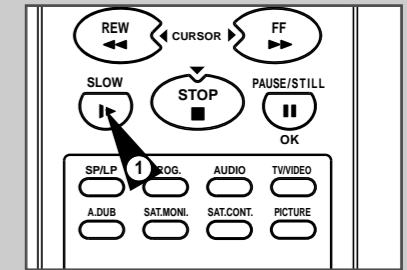
Sie können eine Videokassette in Zeitlupe wiedergeben.

➤ Während der Wiedergabe einer Kassette in Zeitlupe ist der Ton ausgeschaltet.

- 1 Pulse:
  - ◆ PLAY (▶) um die Wiedergabe der Kassette zu starten.
  - ◆ SLOW (■) so oft wie erforderlich, um die Geschwindigkeit zu verringern bzw. zu erhöhen.
  - ◆ Drücken Sie die Taste PLAY (▶) zweimal, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
- 2 Bei der Wiedergabe in Zeitlupe kann es zu Bildstörungen kommen. Drücken Sie die Tasten TRK (⤴ oder ⤵), um diese Störungen zu minimieren.

☞ Wenn die Zeitlupe-Funktion länger als etwa fünf Minuten benutzt wird, schaltet der Videorecorder automatisch auf Wiedergabe, um:
 

- ◆ die Kassette und
- ◆ die Videoköpfe zu schonen.



## Einzelbilder wiedergeben

Sie können:

- ◆ den Bandlauf bei einem bestimmten Bild stoppen;
- ◆ die Aufnahme in Einzelbildern ansehen.

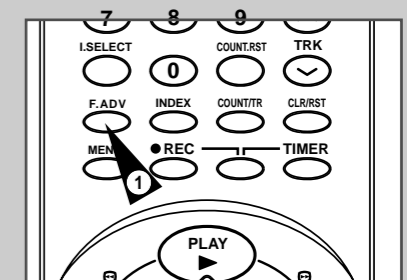
➤ Bei der Einzelbild-Wiedergabe ist der Ton ausgeschaltet.

- 1 Drücken Sie:
  - ◆ PLAY (▶) um die Wiedergabe der Kassette zu starten.
  - ◆ PAUSE/STILL (■) um das Band anzuhalten und ein Standbild anzuzeigen.
  - ◆ F.ADV um das nächste Einzelbild anzuzeigen

- 2 Drücken Sie die Taste PAUSE/STILL (■), um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

☞ Nach ca. fünf Minuten langer Einzelbild-Wiedergabe schaltet der Videorecorder automatisch auf normale Wiedergabe, um Kassette und Videoköpfe zu schonen.

➤ Vertikale Instabilität: Bei der Einzelbild-Wiedergabe kann es zu Bildstörungen kommen. Drücken Sie die Tasten TRK (⤴ oder ⤵), um diese Störungen zu minimieren.

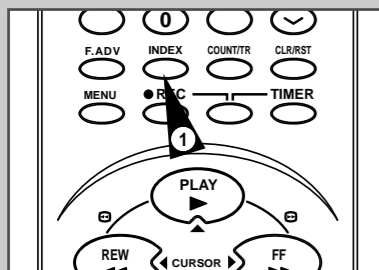


## Bildsuchlauf vorwärts/rückwärts

Mit dieser Funktion können Sie Aufnahmen besonders schnell vorwärts oder rückwärts wiedergeben, um eine bestimmte Stelle zu finden.

- 1 Drücken Sie die Taste PLAY, um die Wiedergabe einer Kassette zu starten. Drücken Sie während der Wiedergabe kurz die Taste FF (oderREW). Die Kassette wird mit fünffacher Geschwindigkeit wiedergegeben.
- 2 Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie die Taste PLAY (▶).
- 3 Wenn Sie während der Wiedergabe die Taste FF (oderREW), drücken und gedrückt halten, wird die Kassette mit neunfacher Geschwindigkeit wiedergegeben. Wenn Sie die Taste FF (▶▶) freigeben, verlangsamt sich die Wiedergabe auf die fünffache Geschwindigkeit. Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie die TastePLAY (▶).
- 4 Wenn Sie während des Bildsuchlauf-Modus die TasteFF(▶▶)nochmals drücken, wird die Kassette ohne Bildwiedergabe vorgespult bzw. zurückgespult.
- 5 Wenn Sie beim Vor- oder Zurückspulen REW, si pulsa de nuevo el tecla REW(◀◀).nochmals die Taste
- 6 Si pulsa el tecla (REW) durante el rebobinado (FF), o durante el avance rápido REW (o FF), la videogradora pasará a modo Búsqueda de Secuencia.

## Eine bestimmte Aufnahme suchen



Wenn Sie mit diesem Videorecorder eine Aufnahme auf Kassette erstellen, schreibt der Videorecorder zu Beginn der Aufnahme automatisch einen "Index" auf das Band.

Mit der Suchfunktion können Sie die Kassette schnell zu einem bestimmten Index vor- oder zurückspulen und die Wiedergabe von dieser Stelle aus starten. Je nach gewählter Richtung werden die Indizes folgendermaßen numeriert:

|      |                    |                   |                  |       |
|------|--------------------|-------------------|------------------|-------|
|      | Vorherige Aufnahme | Aktuelle Aufnahme | Nächste Aufnahme |       |
| usw. | Index              | Index             | Index            | Index |
|      | 02                 | 01                | 01               | 02    |

➤ Dieser Videorecorder arbeitet mit einem Standard-Indexiersystem (VISS). Er erkennt daher die Index-Marken, die von anderen Videorecordern mit dem gleichen Indexiersystem geschrieben wurden, und umgekehrt.

Index-Suchlauf

- 1 Um die Index-Marken zu durchsuchen, drücken Sie die Taste INDEX.
- 2 Wählen Sie die Suchrichtung aus, indem Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken.
- 3 Wenn ein Index gefunden wird, gibt der Videorecorder die Kassette fünf Sekunden lang wieder. Dann wird der Index-Suchlauf fortgesetzt.
- 4 Wenn der gesuchte Index gefunden ist, drücken Sie die Taste ▶, um zur normalen Wiedergabe umzuschalten.

Suche nach einer Index-Nummer

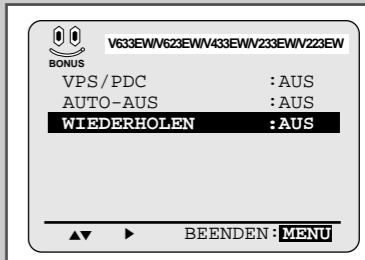
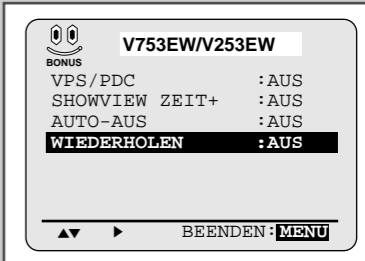
Mit dieser Funktion können Sie die Kassette direkt zu einem bestimmten Index vor- oder zurückspulen. Beispiel: Auf einer Kassette befinden sich drei Aufnahmen; Sie haben die Kassette zum Bandanfang zurückgespult; Sie möchten das Band direkt zum Anfang der zweiten Aufnahme vorspulen.

- 1 Drücken Sie die Taste INDEX.
- 2 Drücken Sie die Taste ◀◀ (rückwärts suchen) oder ▶▶ (vorwärts suchen) so oft, wie es der gesuchten Index-Nummer entspricht. Im Beispiel: Drücken Sie zweimal die Taste ▶▶, um die Kassette direkt zum zweiten Index vorzuspulen.
- 3 Zum Abbrechen der Index-Suche drücken Sie die Taste ▶ oder ■.

## Wiedergabe automatisch wiederholen

Wenn Sie die automatische Wiederholfunktion aktivieren, wird die Wiedergabe der Kassette von Anfang bis Ende ständig wiederholt.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **ZUSATZFUNKTIONEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.  
**Ergebnis:** Das Menü **ZUSATZFUNKTIONEN** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **WIEDERHOLEN** gewählt ist.
- 5 Um die Wiedergabe... drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, bis... zu wiederholen, **EIN** angezeigt wird. nicht zu wiederholen, **AUS** angezeigt wird.
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.

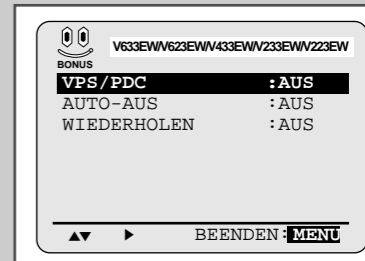
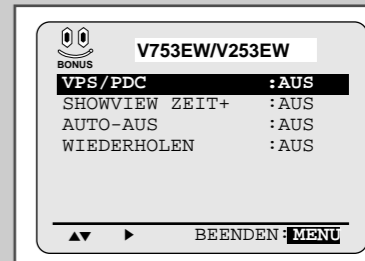


## VPS-Modus ein-/ausschalten

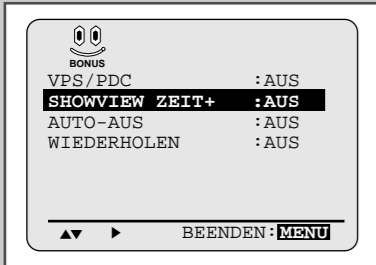
Mit der VPS-Funktion können Sie sicherstellen, daß der Videorecorder bei Timer-Aufnahmen die gewünschte Sendung vollständig aufnimmt. Voraussetzung dafür ist jedoch, daß der VPS-Modus für die aufzunehmende Sendung zur Verfügung steht und daß Sie die richtige VPS-Zeit für die Sendung eingeben (in Programmzeitschriften angeben). Wenn Sie eine falsche VPS-Zeit eingeben, wird die Aufnahme nicht gestartet.

Bei Timer-Aufnahmen mit VPS wird die Aufnahme erst dann gestartet, wenn der Videorecorder das VPS-Signal für die aufzuzeichnende Sendung empfängt. Auf diese Weise werden Sendung stets von Anfang bis Ende aufgezeichnet, auch wenn sie wesentlich später beginnen oder enden.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **ZUSATZFUNKTIONEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.  
**Ergebnis:** Das Menü **ZUSATZFUNKTIONEN** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **VPS/PDC** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste ▶, um die Option **VPS/PDC** einzuschalten (**EIN**).
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.



## ShowView-Aufnahmezeit verlängern (nur V753EW/V253EW)

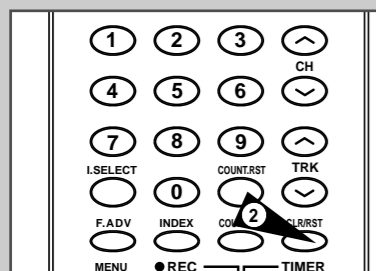
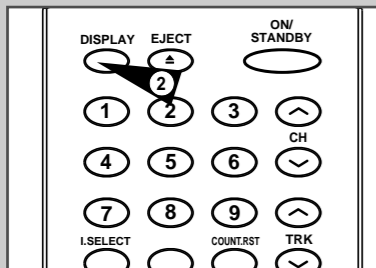
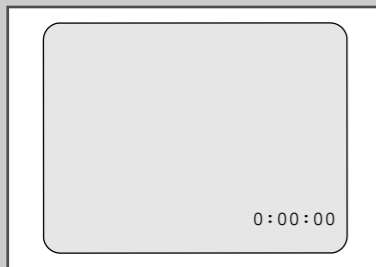


Mit dieser Funktion können Sie die Aufnahmezeit um maximal 60 Minuten verlängern, falls eine Sendung später beginnt oder die Sendezeit überzogen wird.

➤ Verwenden Sie diese Funktion nur, wenn der VPS-Modus nicht verfügbar oder ausgeschaltet ist.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
**Ergebnis:** Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **ZUSATZFUNKTIONEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.  
**Ergebnis:** Das Menü **ZUSATZFUNKTIONEN** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **SHOWVIEW ZEIT+** gewählt ist.
- 5 Stellen Sie die Zeit, um die Sie eine Aufnahme verlängern möchten, mit den Tasten ◀ oder ▶ in 10-Minuten-Schritten ein.
- 6 Zum Ausschalten der Funktion drücken Sie so oft die Taste ◀ oder ▶, bis die Einstellung **AUS** angezeigt wird.

## Bandzählwerk verwenden



Das Bandzählwerk:

- ◆ gibt die verstrichene Zeit bei der Wiedergabe und bei Aufnahmen an (Stunden, Minuten und Sekunden);
  - ◆ wird zurückgestellt, wenn Sie eine Kassette in den Videorecorder einlegen;
  - ◆ erleichtert das Auffinden des Anfangs einer Aufnahme.
- Damit der Videorecorder die verbleibende Zeit richtig berechnen kann, müssen Sie die Art der benutzten Kassette einstellen.

- 1 Legen Sie eine Kassette in den Videorecorder ein.
- 2 Um das Bandzählwerk am Anfang einer Aufnahme auf Null zu stellen:
  - ◆ Drücken Sie die Taste DISPLAY zweimal, damit das Bandzählwerk angezeigt wird.
  - ◆ Drücken Sie die Taste CLR/RST, um das Bandzählwerk auf Null zu stellen.
- 3 Um diese Stelle später (nach Aufnahme oder Wiedergabe) wiederzufinden:
  - ◆ Drücken Sie die Stoptaste.
  - ◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶. Wenn der Zähler-Nullpunkt erreicht ist, wird die Kassette gestoppt.

➤ Sie können einige Videorecorder-Informationen, zum Beispiel den Stand des Bandzählwerks, auf dem Bildschirm des Fernsehgerätes anzeigen (wenn die Bildschirmanzeige nicht deaktiviert wurde; siehe Seite 16).

Drücken Sie die Taste DISPLAY:

- ◆ einmal, um u.a. die aktuelle Funktion, den Programmplatz, die Aufnahmegeschwindigkeit, Datum, Uhrzeit und Zählerstand anzuzeigen;
  - ◆ zweimal, um nur das Bandzählwerk anzuzeigen;
  - ◆ dreimal, um die verbleibende Bandlaufzeit auf der Kassette anzuzeigen;
  - ◆ viermal, um die Anzeige zu löschen.
- Drücken Sie die Taste COUNT/TR:
- ◆ einmal, um die den kostenzähler anzuzeigen.
  - ◆ zweimal, um die Zeit anzeigen reslich auf der kassette.

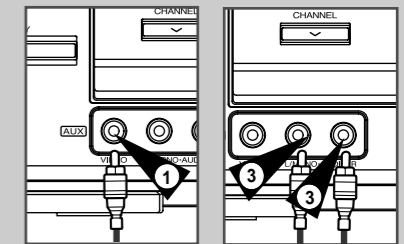
## Audio/Video-Cinch-Kabel anschließen

Sie können zusätzliche Geräte auch über ein Audio/Video-Cinch-Kabel an den Cinch-Eingang an der Vorderseite des Videorecorders anschließen. Dazu muß am anzuschließenden Gerät ein entsprechender Ausgang vorhanden sein.

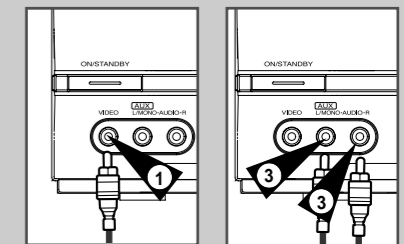
- Beispiele:**
- ◆ Sie möchten eine Videokassette mit Hilfe eines zweiten Videorecorders kopieren (siehe Seite 40).
  - ◆ Sie möchten mit einem Camcorder aufgenommene Filme abspielen und/oder kopieren (siehe Seite 40).
- Stellen Sie vor dem Anschließen der Kabel sicher, daß sowohl das Fernsehgerät als auch der Videorecorder ausgeschaltet sind.
- ◆ Ein Audiokabel wird mitgeliefert. Sie benötigen zusätzlich ein Video-Cinch-Kabel.

- 1 Verbinden Sie ein Ende des Videokabels mit der Buchse VIDEO an der Vorderseite des Videorecorders.
- 2 Verbinden Sie das andere Ende des Videokabels mit dem Video-Ausgang (Typ Cinch) am anderen Gerät (Videorecorder oder Camcorder).
- 3 Verbinden Sie ein Ende des Audiokabels mit den Buchsen AUDIO L/R an der Vorderseite des Videorecorders.
  - Schließen Sie das Audiokabel entsprechend der Farbcodierung (linker/rechter Kanal) an.
- 4 Verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit dem Audio-Ausgang (Typ Cinch) am anderen Gerät (Videorecorder, Camcorder oder HiFi-Stereoanlage).

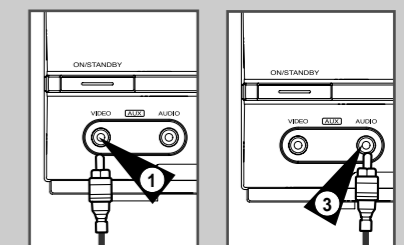
### V753EW



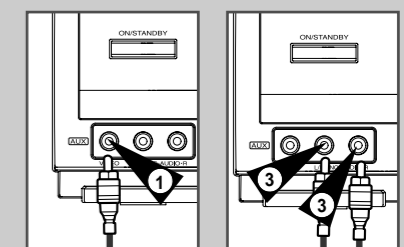
### V633EW



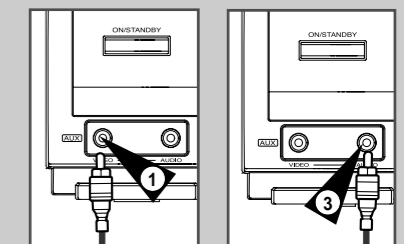
### V433EW/V253EW/V233EW



### V623EW

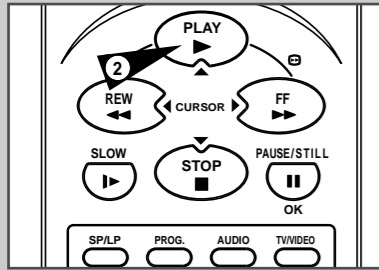


### V223EW



## Assemble-Schnittfunktion verwenden

Mit dieser Funktion können Sie eine neue Aufnahme so an einer bestimmten Stelle auf der Kassette starten, daß dabei ein sanfter Szenenwechsel entsteht.



- 1 Legen Sie die zu editierende Kassette in den Videorecorder ein.
- 2 Drücken Sie die Taste ►, um die Wiedergabe zu starten.
- 3 Wenn die Stelle erreicht ist, an der die neue Aufnahme beginnen soll, drücken Sie die Taste II.
- 4 Drücken Sie die Taste F.ADV so oft wie erforderlich, um Bild für Bild weiterzuschalten, bis die genaue Anfangsposition für die Aufnahme erreicht ist.
- 5 Während der Videorecorder auf Standbild geschaltet ist, halten Sie die Taste REC mindestens eine Sekunde gedrückt, um die Assemble-Schnittfunktion zu aktivieren.  
**Ergebnis:** Die Aufnahme-Anzeige blinkt auf dem Display.
- 6 Wählen Sie die Signalquelle, von der Sie aufnehmen möchten:
  - ◆ drücken Sie die Taste CH (∧ oder ∨) zum Einstellen des Programmplatzes oder
  - ◆ drücken Sie die Taste I.SELECT, um AV1, AV2 oder AUX als Eingangssignalquelle zu wählen.
- 7 Drücken Sie die Taste II, um die Aufnahme zu starten.
- 8 Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste ■.

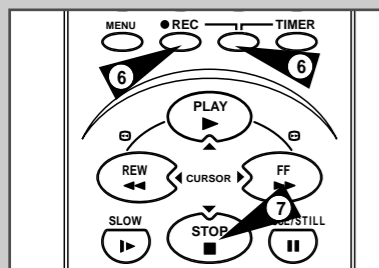
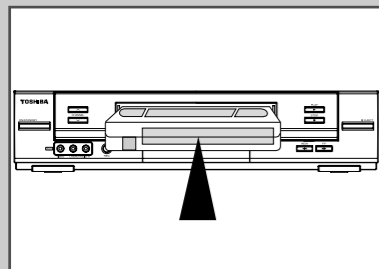
- ◆ Eine sauber bearbeitete Szene wird nur erreicht, wenn sie vom gleichen Videosystem stammen.
- ◆ Es kann am Ende der Aufnahme etwas Rauschen im Bild erscheinen.

## Von einem anderen Videorecorder/Camcorder überspielen

Sie können auch von einem anderen Videorecorder oder einem Camcorder auf eine Kassette in Ihrem Videorecorder überspielen.

- Das Kopieren bespielter Videokassetten oder die erneute Aufnahme in beliebiger Form ohne Genehmigung der Eigentümer der entsprechenden Urheberrechte ist ein Verstoß gegen das Urheberrechtsgesetz.

- 1 Schließen Sie den Videorecorder oder den Camcorder, von dem die Kassette überspielt werden soll, an die Scartbuchse AV1, AV2 oder an den Eingang AUX Ihres Videorecorders.
- 2 Legen Sie eine Leerkassette in den Videorecorder.
- 3 Legen Sie die bespielte Kassette in das angeschlossene Gerät (Videorecorder oder Camcorder) ein.
- 4 Drücken Sie die Taste I.SELECT, um am Videorecorder den Eingang zu aktivieren, an den Sie das zweite Gerät angeschlossen haben.
- 5 Starten Sie die Wiedergabe der zu kopierenden Kassette.
- 6 Halten Sie die Taste REC, um die Aufnahme mit dem Videorecorder zu starten.
- 7 Wenn die Aufnahme beendet ist, drücken Sie die Taste ■ an beiden Geräten.



## Bespielte Kassette nachvertonen (nur V753EW/V633EW/V623EW)

Mit der Funktion Auto Dubbing können Sie den Ton (Mono) einer Aufnahme löschen und ersetzen durch einen neuen Ton von:

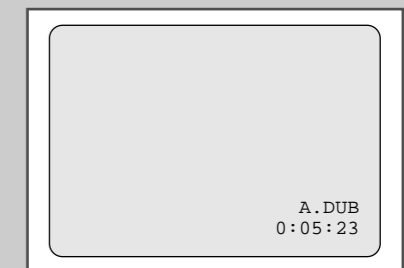
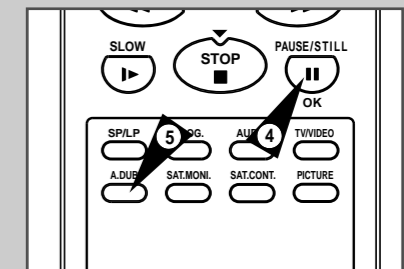
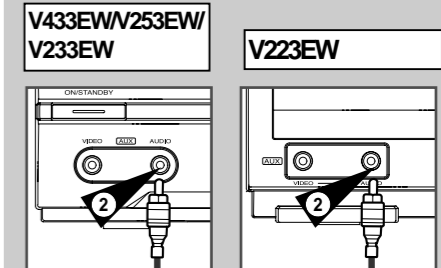
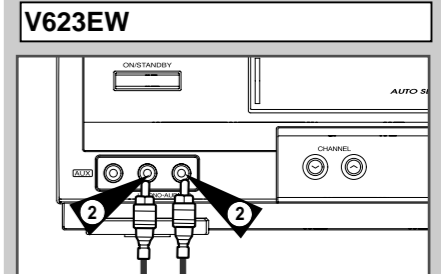
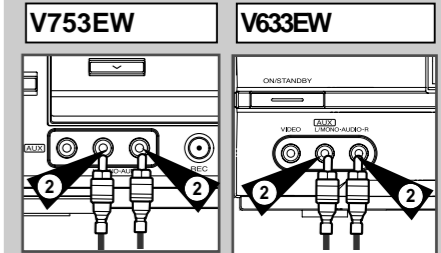
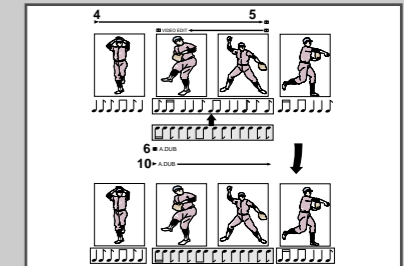
- ◆ einem CD-Spieler
- ◆ einem Mikrophon, das mit einem Audiogerät verbunden ist
- ◆ einem Kassettenspieler

**Einschränkung:**

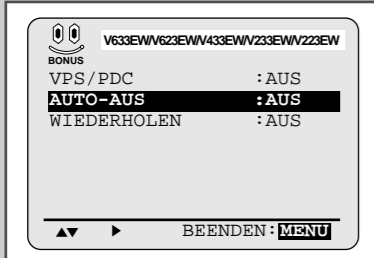
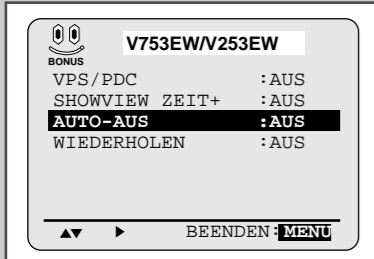
Die Funktion Audio Dubbing bezieht sich nur auf die normale Tonspur (Mono-Audiosignal).

- 1 Schließen Sie das mitgelieferte Audiokabel an den entsprechenden Ausgang des Audiogerätes (zum Beispiel CD-Spieler/ Kassettenspieler) an.
- 2 Verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit den Audio-Eingangsbuchsen AUDIO L/R an der Vorderseite des Videorecorders.
- 3 Legen Sie die Kassette mit der Aufnahme, die Sie neu vertonen möchten, in den Videorecorder ein. Drücken Sie die Taste PLAY (►) um die Wiedergabe zu starten.
- 4 Finden Sie die Szene, die Sie überspielen wollen und drücken Sie PAUSE/STILL (II) auf der Fernbedienung.
- 5 Drücken Sie dann die Taste A.DUB.  
**Ergebnis:** Der Videorecorder ist jetzt auf Audio-Dubbing-Pause geschaltet.
- 6 Lokalisieren Sie beim Audiogerät die Stelle auf der CD oder Kassette, ab der die Wiedergabe beginnen soll. Wenn diese Stelle erreicht ist, aktivieren Sie den Wiedergabe-Pausenmodus.
- 7 Wenn Sie bereit sind:
  - ◆ Schalten Sie das Audiogerät auf Wiedergabe.
  - ◆ Drücken Sie die Taste PAUSE/STILL (II) auf der Fernbedienung.**Ergebnis:** Auf der Tonspur der Videokassette wird der Ton vom Audiogerät aufgenommen.

- Der neue Ton wird auf der normalen Tonspur (Mono) der Videokassette aufgezeichnet. Die HiFi-Tonspur wird dabei nicht verändert, so daß auf dieser Spur weiterhin der original aufgenommene Ton zu hören ist. Um den neuen Ton zusammen mit dem Originalton zu hören, drücken Sie so oft die Taste AUDIO, bis die Option MIX aktiviert ist (siehe Seite 34).

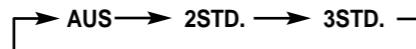


## Automatisch ausschalten



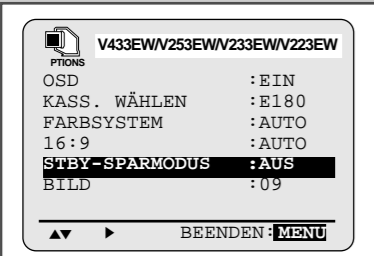
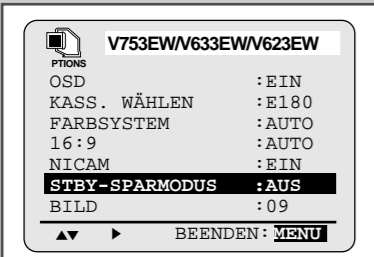
Mit der automatischen Ausschaltfunktion wird der Videorecorder automatisch ausgeschaltet, wenn während der eingestellten Zeit kein Signal empfangen und keine Taste gedrückt wird.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **ZUSATZFUNKTIONEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **ZUSATZFUNKTIONEN** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **AUTO-AUS** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste ▶, um einzustellen, nach welcher Zeit ohne Signal und Tastendruck das Gerät automatisch ausschalten soll. Bei der Einstellung **AUS** bleibt der Videorecorder eingeschaltet.



- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.

## Standby-Sparmodus verwenden



Mit dem Sparmodus können Sie den Stromverbrauch im Standby-Betrieb minimieren.

Dies ist praktisch, wenn Sie z. B. längere Zeit nicht zu Hause sind, den Videorecorder aber nicht vom Netz trennen möchten.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.  
Ergebnis: Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲, ▼, ◀ oder ▶, bis der Cursor auf dem Symbol für **EINSTELLUNGEN** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.  
Ergebnis: Das Menü **EINSTELLUNGEN** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **STBY-SPARMODUS** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste ▶, um den Sparmodus einzuschalten (3 Watt). Bei eingeschaltetem Sparmodus wird in Standby (Betriebsbereitschaft) auch das Videorecorder-Display und die Anzeige der Uhrzeit ausgeschaltet. Drücken Sie die Taste ON/STANDBY, um das Videorecorder-Display wieder einzuschalten.
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste MENU zweimal, um das Menü zu verlassen.

## Technische Daten

Änderungen sind vorbehalten.

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Format<br>Köpfe               | VHS PAL-Norm<br>V753EW/V633EW/V623EW : 4 rotierende Köpfe<br>V433EW/V253EW/V233EW/V223EW : 2 rotierende Köpfe   |
| Empfangsbereiche<br>TV-System | Löschen: 1 Löschkopf für eine komplette Spur<br>VHF-I, VHF-III, UHF, Hyperband<br>STANDARD B/G, DK,<br>A2/NICAM (nur V753EW/V633EW/V623EW)              |
| Luminanz<br>Farbsystem        | FM Azimut-Aufzeichnung<br>PAL/MESECAM: Phasenverschobene direkte Aufnahme mit herunterkonvertiertem Zwischenträger<br>NTSC-Wiedergabe mit PAL-TV (NTPB) |
| Bandgeschwindigkeit           | SP 23,39 mm/s<br>LP 11,69 mm/s  |
| Aufnahme/Wiedergabedauer      | SP 3 Stunden (Kassette E-180)<br>LP 6 Stunden (Kassette E-180)  |
| Umspuldauer                   | ca. 60 s zum Vor- bzw.<br>Zurückspulen einer Kassette E-180   |
| <b>VIDEO</b>                  |   |
| Eingang                       | 0,5 bis 2,0 Vss; 75 Ohm unsymmetrisch   |
| Ausgang                       | 1,0 ± 0,2 Vss; 75 Ohm unsymmetrisch   |
| Signal/Rausch-Abstand         | min. 43 dB (SP)   |
| Horizontale Auflösung         | mehr als 240 Zeilen   |
| <b>AUDIO</b>                  |   |
| Eingang                       | -8 dBm, 47 kΩ unsymmetrisch   |
| Ausgang                       | -8 ± 3 dBm, 1 kΩ unsymmetrisch  |
| Gleichlaufschwankungen (WTD)  | max. 0,4 % (SP)   |
| Signal/Rausch-Abstand         | min. 68 dB (IHF A Filter)   |
| Frequenzgang                  | 20 Hz - 20 kHz (Hi-Fi modus)<br>100 Hz - 10 kHz (Mono modus)  |
| Stromversorgung               | 220V - 240V (AC); 50-60 Hz  |
| Leistungsaufnahme             | V753EW/V633EW /V623EW : ca. 17 Watt ,<br>V433EW/V253EW/V233EW/V223EW : ca. 15 Watt  |
| Temperatur bei Betrieb        | 5 °C - 40 °C  |
| Luftfeuchte bei Betrieb       | 10 % - 75 %   |
| Gewicht                       | V753EW : 3,5 kg (ohne Verpackung)<br>V633EW/V623EW/V433EW/V253EW/<br>V233EW/V223EW : 2,6 kg (ohne Verpackung)   |
| Abmessungen (BxHxT)           | V753EW : 430 x 94 x 240 mm<br>V633EW/V623EW/V433EW/V253EW<br>V233EW /V223EW: 360 x 94 x 240 mm  |

## Fehlersuche und -behebung

Prüfen Sie zuerst folgende Punkte, bevor Sie sich über Ihren Fachhändler an den Kundendienst von Toshiba wenden.

| Problem   | Erklärung/Problemlösung   |
|---|---|
| Keine Funktion  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob der Netzstecker mit einer Wandsteckdose verbunden ist.</li> <li>Haben Sie die Taste VCR ON/STANDBY gedrückt?</li> </ul>   |
| Videokassette lässt sich nicht einlegen   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eine Videokassette kann nur mit dem Fenster nach oben und der Löschzunge nach vorne (auf Sie weisend) eingelegt werden.</li> </ul>   |
| Fernsehprogramm wurde nicht aufgenommen   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Verbindungen Videorecorder/Antenne.</li> <li>Ist der Tuner des Videorecorders richtig eingestellt?</li> <li>Prüfen Sie, ob die Löschzunge der Kassette herausgebrochen ist.</li> </ul>  |
| Timer-Aufnahme funktioniert nicht   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Haben Sie die Taste VCR ON/STANDBY gedrückt, um den Timer zu aktivieren?</li> <li>Überprüfen Sie die Einstellung für Start- und Stoppzeit der Aufnahme.</li> <li>Wenn während der Timer-Aufnahme der Strom unterbrochen wurde oder ausgefallen ist, wurde die Aufnahme-Programmierung gelöscht.</li> </ul>   |
| Kein Wiedergabebild oder verzerrtes Bild  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob eine vorbespielte Kassette benutzt wird.</li> </ul>   |
| Normale Sendungen können nicht angezeigt werden   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob mit der Taste TUNER/EXTERNAL der Tuner des Videorecorders als Signalquelle gewählt wurde.</li> <li>Überprüfen Sie die Verbindungen Fernsehgerät/Videorecorder/Antenne.</li> </ul>   |
| Störbalken oder Streifen bei der Wiedergabe   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie die Tasten TRK ( ^ oder v ), um diesen Effekt zu minimieren.</li> </ul>  |
| Keine Funktion, wenn die Taste ◀ oder ▶ gedrückt wird   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob nicht bereits der Bandanfang bzw. das Bandende erreicht ist.</li> </ul>   |
| Wenn die Taste II während der Wiedergabe gedrückt wird, hat das Standbild starke Störbalken/Störstreifen                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ein Standbild kann je nach Zustand des Bandes Störbalken aufweisen. Drücken Sie die Tasten TRK ( ^ oder v ), um diesen Effekt zu minimieren.</li> </ul>  |
| Beim Abstimmen des Fernsehgeräts auf den Videorecorder kann kein klares Bild eingestellt werden oder es kommt zu Bildstörungen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Ausgangskanal des Videorecorders kollidiert mit anderen TV-Übertragungen. Ändern Sie den Ausgangskanal wie nachfolgend beschrieben. <ol style="list-style-type: none"> <li>Antennenkabel vom Videorecorder abziehen.</li> <li>Fernsehgerät wie auf Seite 14 beschrieben auf den Videorecorder abstimmen.</li> <li>Ausgangskanal des Videorecorders wie auf Seite 17 beschrieben einstellen. Niedrigere Kanalnummer wählen (z. B. CH60 statt CH65).</li> <li>Antennenkabel wieder an den Videorecorder anschließen.</li> <li>Fernsehgerät nochmals auf den Videorecorder abstimmen (siehe Seite 14).</li> <li>Wenn das Problem trotzdem nicht gelöst ist, Schritte 1 bis 5 wiederholen und einen anderen Videorecorder-Ausgangskanal einstellen.</li> </ol> </li> </ul> |

Wenn das Problem mit den genannten Maßnahmen nicht behoben werden kann, notieren Sie:

- die Modell- und Seriennummer (auf der Rückseite des Videorecorders)
- die Garantie-Informationen
- eine kurze Beschreibung des Problems

## Fernseh-Frequenztafel (B/G-D/K)

002-012 :CCIR STD VHF 244-250 :MOROCCO  
 013-020 :ITALY 251-255 :BELGIUM  
 021-069 :CCIR STD UHF  
 071-075 :CCIR CABLE  
 201-241 :CCIR STD CABLE

|             |             |          |            |
|-------------|-------------|----------|------------|
| Germany     | Netherlands | Belgium  | Morocco    |
| Spain       | Denmark     | Greece   | Yugoslavia |
| Italy       | Finland     | Portugal |            |
| Austria     | Norway      | Slovenia |            |
| Switzerland | Sweden      | Croatia  |            |

| DISP | CH  | Band | Fp     | STD   | DISP | CH  | Band | Fp     | STD      | DISP | CH  | Band | Fp     | STD     |
|------|-----|------|--------|-------|------|-----|------|--------|----------|------|-----|------|--------|---------|
| 002  | E02 | V-L  | 48.25  | CCIR  | 060  | E60 | UHF  | 783.25 | CCIR     | 151  | 01  | V-L  | 43.25  | Angola  |
| 003  | E03 | V-L  | 55.25  | CCIR  | 061  | E61 | UHF  | 791.25 | CCIR     | 152  | 02  | V-L  | 52.25  | Angola  |
| 004  | E04 | V-L  | 62.25  | CCIR  | 062  | E62 | UHF  | 799.25 | CCIR     | 153  | 03  | V-L  | 60.25  | Angola  |
| 005  | E05 | V-H  | 175.25 | CCIR  | 063  | E63 | UHF  | 807.25 | CCIR     | 154  | 04  | V-H  | 175.25 | S/Afri  |
| 006  | E06 | V-H  | 182.25 | CCIR  | 064  | E64 | UHF  | 815.25 | CCIR     | 155  | 05  | V-H  | 183.25 | S/Afri  |
| 007  | E07 | V-H  | 189.25 | CCIR  | 065  | E65 | UHF  | 823.25 | CCIR     | 156  | 06  | V-H  | 191.25 | S/Afri  |
| 008  | E08 | V-H  | 196.25 | CCIR  | 066  | E66 | UHF  | 831.25 | CCIR     | 157  | 07  | V-H  | 199.25 | S/Afri  |
| 009  | E09 | V-H  | 203.25 | CCIR  | 067  | E67 | UHF  | 839.25 | CCIR     | 158  | 08  | V-H  | 207.25 | S/Afri  |
| 010  | E10 | V-H  | 210.25 | CCIR  | 068  | E68 | UHF  | 847.25 | CCIR     | 159  | 09  | V-H  | 215.25 | S/Afri  |
| 011  | E11 | V-H  | 217.25 | CCIR  | 069  | E69 | UHF  | 855.25 | CCIR     | 160  | 10  | V-H  | 223.25 | S/Afri  |
| 012  | E12 | V-H  | 224.25 | CCIR  | 071  | X   | V-L  | 69.25  | CCIR     | 161  | 11  | V-H  | 231.25 | S/Afri  |
| 013  | A   | V-L  | 53.75  | Italy | 072  | Y   | V-L  | 76.25  | CCIR     | 162  | 13  | V-H  | 247.45 | S/Afri  |
| 014  | B   | V-L  | 62.25  | Italy | 073  | Z   | V-L  | 83.25  | CCIR     | 201  | R1  | V-L  | 49.75  | OIRT    |
| 015  | C   | V-L  | 82.25  | Italy | 074  | Z+1 | V-L  | 90.25  | CCIR     | 202  | R2  | V-L  | 59.25  | OIRT    |
| 016  | D   | V-H  | 175.25 | Italy | 075  | Z+2 | V-L  | 97.25  | CCIR     | 203  | R3  | V-L  | 77.25  | OIRT    |
| 017  | E   | V-H  | 183.25 | Italy | 101  | S01 | V-L  | 105.25 | CCIR     | 204  | R4  | V-L  | 85.25  | OIRT    |
| 018  | F   | V-H  | 192.25 | Italy | 102  | S02 | V-L  | 112.25 | CCIR     | 205  | R5  | V-L  | 93.25  | OIRT    |
| 019  | G   | V-H  | 201.25 | Italy | 103  | S03 | V-L  | 119.25 | CCIR     | 206  | R6  | V-H  | 175.25 | OIRT    |
| 020  | H   | V-H  | 210.25 | Italy | 104  | S04 | V-L  | 126.25 | CCIR     | 207  | R7  | V-H  | 183.25 | OIRT    |
| 021  | E21 | UHF  | 471.25 | CCIR  | 105  | S05 | V-L  | 133.25 | CCIR     | 208  | R8  | V-H  | 191.25 | OIRT    |
| 022  | E22 | UHF  | 479.25 | CCIR  | 106  | S06 | V-L  | 140.25 | CCIR     | 209  | R9  | V-H  | 199.25 | OIRT    |
| 023  | E23 | UHF  | 487.25 | CCIR  | 107  | S07 | V-H  | 147.25 | CCIR     | 210  | R10 | V-H  | 207.25 | OIRT    |
| 024  | E24 | UHF  | 495.25 | CCIR  | 108  | S08 | V-H  | 154.25 | CCIR     | 211  | R11 | V-H  | 215.25 | OIRT    |
| 025  | E25 | UHF  | 503.25 | CCIR  | 109  | S09 | V-H  | 161.25 | CCIR     | 212  | R12 | V-H  | 223.25 | OIRT    |
| 026  | E26 | UHF  | 511.25 | CCIR  | 110  | S10 | V-H  | 168.25 | CCIR     | 244  | M4  | V-H  | 163.25 | Morocco |
| 027  | E27 | UHF  | 519.25 | CCIR  | 111  | S11 | V-H  | 175.25 | CCIR     | 245  | M5  | V-H  | 171.25 | Morocco |
| 028  | E28 | UHF  | 527.25 | CCIR  | 112  | S12 | V-H  | 182.25 | CCIR     | 246  | M6  | V-H  | 179.25 | Morocco |
| 029  | E29 | UHF  | 535.25 | CCIR  | 113  | S13 | V-H  | 189.25 | CCIR     | 247  | M7  | V-H  | 187.25 | Morocco |
| 030  | E30 | UHF  | 543.25 | CCIR  | 114  | S14 | V-H  | 196.25 | CCIR     | 248  | M8  | V-H  | 195.25 | Morocco |
| 031  | E31 | UHF  | 551.25 | CCIR  | 115  | S15 | V-H  | 203.25 | CCIR     | 249  | M9  | V-H  | 203.25 | Morocco |
| 032  | E32 | UHF  | 559.25 | CCIR  | 116  | S16 | V-H  | 210.25 | CCIR     | 250  | M10 | V-H  | 211.25 | Morocco |
| 033  | E33 | UHF  | 567.25 | CCIR  | 117  | S17 | V-H  | 217.25 | CCIR     | 251  | U1  | V-H  | 226.25 | Belgium |
| 034  | E34 | UHF  | 575.25 | CCIR  | 118  | S18 | V-H  | 224.25 | CCIR     | 252  | U2  | V-H  | 234.25 | Belgium |
| 035  | E35 | UHF  | 583.25 | CCIR  | 119  | S19 | V-H  | 231.25 | CCIR     | 253  | U3  | V-H  | 242.25 | Belgium |
| 036  | E36 | UHF  | 591.25 | CCIR  | 120  | S20 | V-H  | 238.25 | CCIR     | 254  | U4  | V-H  | 250.25 | Belgium |
| 037  | E37 | UHF  | 599.25 | CCIR  | 121  | S21 | V-H  | 245.25 | CCIR     | 255  | U5  | V-H  | 258.25 | Belgium |
| 038  | E38 | UHF  | 607.25 | CCIR  | 122  | S22 | V-H  | 252.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 039  | E39 | UHF  | 615.25 | CCIR  | 123  | S23 | V-H  | 259.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 040  | E40 | UHF  | 623.25 | CCIR  | 124  | S24 | V-H  | 266.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 041  | E41 | UHF  | 631.25 | CCIR  | 125  | S25 | V-H  | 273.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 042  | E42 | UHF  | 639.25 | CCIR  | 126  | S26 | V-H  | 280.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 043  | E43 | UHF  | 647.25 | CCIR  | 127  | S27 | V-H  | 287.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 044  | E44 | UHF  | 655.25 | CCIR  | 128  | S28 | V-H  | 294.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 045  | E45 | UHF  | 663.25 | CCIR  | 129  | S29 | V-H  | 301.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 046  | E46 | UHF  | 671.25 | CCIR  | 130  | S30 | V-H  | 308.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 047  | E47 | UHF  | 679.25 | CCIR  | 131  | S31 | V-H  | 315.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 048  | E48 | UHF  | 687.25 | CCIR  | 132  | S32 | V-H  | 322.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 049  | E49 | UHF  | 695.25 | CCIR  | 133  | S33 | V-H  | 329.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 050  | E50 | UHF  | 703.25 | CCIR  | 134  | S34 | V-H  | 336.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 051  | E51 | UHF  | 711.25 | CCIR  | 135  | S35 | V-H  | 343.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 052  | E52 | UHF  | 719.25 | CCIR  | 136  | S36 | V-H  | 350.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 053  | E53 | UHF  | 727.25 | CCIR  | 137  | S37 | UHF  | 357.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 054  | E54 | UHF  | 735.25 | CCIR  | 138  | S38 | UHF  | 364.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 055  | E55 | UHF  | 743.25 | CCIR  | 139  | S39 | UHF  | 371.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 056  | E56 | UHF  | 751.25 | CCIR  | 140  | S40 | UHF  | 378.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 057  | E57 | UHF  | 759.25 | CCIR  | 141  | S41 | UHF  | 385.25 | CCIR     |      |     |      |        |         |
| 058  | E58 | UHF  | 767.25 | CCIR  | 142  | 1A  | V-L  | 42.25  | Indoesia |      |     |      |        |         |
| 059  | E59 | UHF  | 775.25 | CCIR  | 143  | 01  | V-L  | 45.25  | Nez      |      |     |      |        |         |

**TOSHIBA**